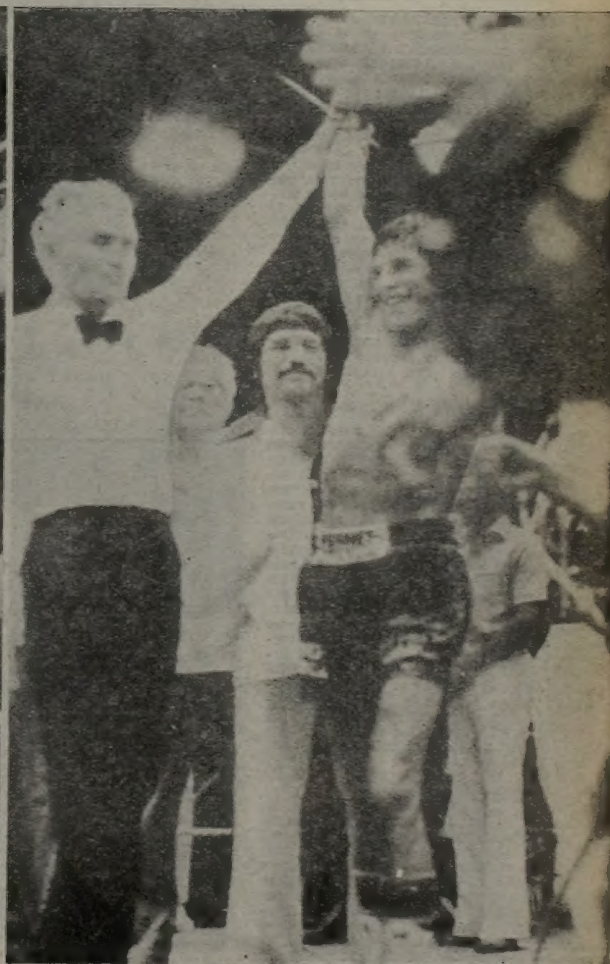


# VALDES, HOSPITALIZADO

# MONZON, QUE GRANDE SOS



OJOS Y  
OIDOS DE  
*Crónica*  
EN  
MONTECARLO



Tres imágenes elocuentes. Arriba, a la izquierda, después de la pelea, Monzón descansa. Con él, entre otros, el doctor Paladino. A la derecha, con Miguel Angel Cuello cuando le levantan la mano, vencedor, tras un combate rudo y dramático, triunfo obtenido en su 14º combate por el título que nadie ha podido arrebatárle en 7 años. Abajo, pega fuerte izquierda al rostro de Valdés, cuando el valiente colombiano ya está demolido. Presenciaron el encuentro 12.000 espectadores y hubo entre ambos boxeadores solo una diferencia de 300 gramos en el peso: Monzón 72,100 kilos y Valdés pesó 71,800. La diferencia decisiva fue la calidad de Carlos Monzón.

***Crónica***  
FIRME JUNTO AL PUEBLO





# VALDES, AHORA ¡ANDA



TELEFOTOS  
EXCLUSIVAS  
DE NUESTRO  
ENVIADO  
VICTOR  
HERNANDEZ

OJOS Y OIDOS DE  
*Crónica*  
EN MONTECARLO

## Se Miran, se Toca

Un capítulo particularísimo de nuestro boxeo comienza finalmente en el estadio Louis II de Montecarlo. Carlos Monzón en su último combate frente al desafiante Rodrigo Valdés. Los himnos abrieron la ceremonia de esta pelea sin precedentes. Luego de una pausa escalofriante, las primeras manos —en el centro del cuadrado— inician el match. La izquierda en punta de Monzón busca los planos altos de Valdés. El ritmo es de estudio. No hay apuro en los púgiles. Valdés se lanza con una derecha con poco efecto. El argentino va hacia atrás y se defiende perfectamente. El round no es violento. Izquierda arriba del colombiano, otra que amarra y en el cuerpo a cuerpo es Monzón el que golpea óptimo abajo. En santafesino juega con la zurda. Valdés camina y se agacha. Busca llevarlo a las cuerdas pero con poco resultado. Carlos llegaba arriba y abajo. Dos derechas del campeón se estrellan sin fuerza. Remata con una izquierda perfecta. Termina el round. Monzón abajo y arriba, en un asalto en el que privó el estudio.

## ¡Monzón al Piso!

Nuevamente al centro del cuadrilátero. Valdés lanzó su izquierda y tocó levemente al argentino. El colombiano busca el cuerpo a cuerpo. Su mayor obstáculo es la altura del santafesino y su superior alcance de brazos. Es evidente que el plan del retador es buscar las cuerdas y allí manejar con uppercuts y ganchos. Su plan, sin embargo, hasta el momento no obtiene buenos resultados. La pelea se va haciendo más violenta. Cruce de manos. Valdés coloca una izquierda bastante dura en el rostro que Monzón parece no haber sentido. El desafiante se lanza con todo por instantes, pero choca con una barrera. El rey de los medanos se maneja inobjetablemente. El retador arrecia en la ofensiva. Una derecha corta de Valdés toca al campeón. Cae Monzón. El árbitro le hizo la cuenta preventiva pero no se notó un grave golpe. Valdés se agachó. El episodio fue dramático. Carlos cayó de rodillas. El colombiano tiene sangre en la boca.

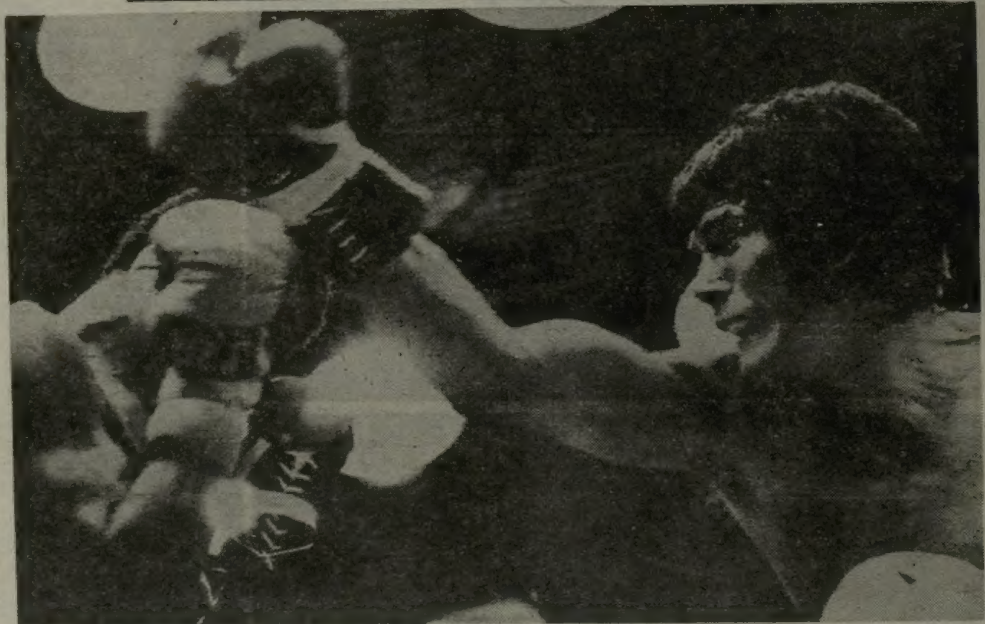
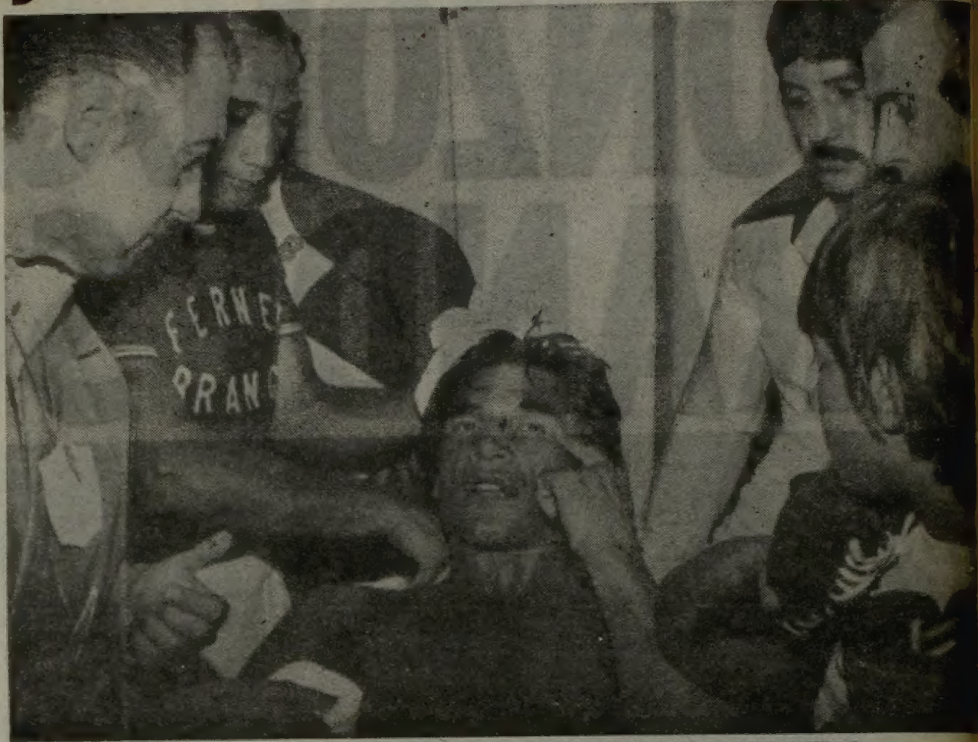
## Ruda Frialdad

Monzón se lanza a recuperar el terreno perdido en el round anterior, que perdió por puntos. El combate se va haciendo más violento. Cruce de izquierdas. Ambos llegan, más violento el argentino. Se escuchaban los gritos del rincón. Valdés se lanza con todo a trabajar abajo, y recibe una excelente mano abajo. Desmañado el colombiano se estrella sobre las cuerdas del rincón. Se traban en el centro del ring. Interviene el árbitro. Carlos patea con la izquierda. Llega perfecto con la zurda y remata con la derecha. El campeón sigue frío y calculador. Monzón llega bien abajo y comienza a retomar la iniciativa del round. Bien Monzón arriba. De contra llega el campeón abajo.

## Valdés, Valiente

En el descanso Monzón fue tratado energicamente del corte en la nariz. Se cruzan en el centro del ring. La izquierda de Monzón llega al rostro del retador, que se va poniendo tumefacto. Monzón sigue trabajando con esa mano que abre impecable el camino de la derecha. Valdés trata de trabajar abajo, pero pierde consistencia en su ataque. El campeón domina por la pelea es difícil. Cruzan las izquierdas arriba. Monzón sale mejor parado. Bien la derecha abajo y luego arriba. Valdés se va al cruce con el argentino y éste coloca y retrocede. Excelente plan para cansar al moreno. El colombiano es muy valiente. Se abrezan. Interviene el árbitro. Rompe la guardia de Valdés con un uppercut y coloca Monzón una fuerte derecha sobre el

La batalla de los gladiadores ha terminado y Carlos Monzón, el vencedor de Valdés, descansa en su camarín. Señala su vieja herida en el ojo izquierdo. No existe y, por tanto, no sufrió daño alguno. Observan, atentamente, su hijo Abel, "Cacho" Fontana y otro campeón mundial: Miguel Angel Cuello. En la nariz tiene el rastro de un cabezazo de Valdés, seguramente involuntario.



La derecha de Monzón llega con dureza a la herida de Valdés en su arco supercilios pese al intento de colombiano por cubrirse. En el décimo asalto el campeón pasó a ganar y le dio a su rival una verdadera paliza. Allí se quebraron definitivamente las esperanzas de Valdés pues hasta el final solo se sostuvo en base a su reconocida guapura.

rostro. Sigue el argentino trabajando de manera impecable. El colombiano sintió las manos del argentino. La zurda en contención resulta un elemento genial para el plan del campeón.

## "Joe Louis II"

Nuevamente en el centro del cuadrado se inicia el round. Monzón está tranquilo. Juega con la izquierda que ya respeta mucho más el colombiano. El campeón cuida la larga distancia. Llega Monzón a la barbilla con un recto de derecha. Valdés baila alrededor de nuestro compatriota que no se inmuta. Grita el rincón argentino. El aliento es incesante. El plan del campeón es ir desgastando al retador, objetivo que evidentemente va consiguiendo. Domina el centro del ring el santafesino, esquivó dos manos de Valdés. Una tercera izquierda llega a la cara del argentino pero con leve efecto. Cruce de manos. El colombiano arremete, pero no logra nada. El dominio del argentino es notable. Foca oportunidad parece tener el colombiano en el resto de la pelea. Uppercut de izquierda de Monzón. Se enganchan y toca la nuca del retador. Si-

gue dominando el argentino en un round lleno de la veada espectacular del Louis II que casi plantea un monólogo de nuestro compatriota.

## Un Ojo Hinchado

Valdés busca al comienzo del asalto dar coherencia a un plan de ataque. Monzón, sin embargo, está allí para evitarlo. La cara del desafiante evidencia el efecto de las manos del campeón. El árbitro advierte a Valdés por pegar bajo. Fue accidental, entendemos, por el conocido respeto del colombiano al reglamento. El retador no muestra una línea bien armada. Está confundido e insiste en buscar el cuerpo a cuerpo, en un esfuerzo que no llega a concretarse. Llegan dos izquierdas leves arriba. Se cruzan en el centro y se deslizan hasta el rincón. Interviene el árbitro. Valdés llega bien con una izquierda. Le vemos muy mal al colombiano su ojo izquierdo. Monzón está a la expectativa. La izquierda es una pared para las ansias del moreno. Sigue el argentino, dueño de la iniciativa. Perfecta izquierda en gancho. Valdés llega con una izquierda y derecha.

## Ahora, Valdés

Saludo y comienzan a vibrar las manos. Muy tranquilos los boxeadores en el centro del ring. El colombiano arremete e insiste en buscar el cuerpo a cuerpo. Llega Valdés con una izquierda arriba que es respondida por el campeón arriba con otra zurda. En el cuerpo a cuerpo se defiende bien el argentino. Monzón llega de contra con una izquierda. Valdés no se entrega. El retador respeta notablemente los golpes del argentino. Excelente derecha recta que sacudió la cabeza del argentino. Violento cruce en el centro del cuadrado. El argentino no se apura. Juego de izquierdas de nuestro compatriota. Valdés trabaja y descarga un gancho de izquierda. Sobre las cuerdas lo busca el moreno y excelente... esquivo el argentino. El árbitro exige que Monzón no tome la cabeza de Valdés. Sobre la cuerda el argentino recibe varios golpes. Buen round de ambos, superior el colombiano hacia el final.

## Moreno Enredado

En el descanso, los segundos asisten a moreno. Especialmente en cuanto al estado



# Y CANTALE A GARDEL!

## CARLITOS SE ABRAZO CON TITO LECTOURE

MONTECARLO, 30 (De nuestro enviado especial). — Al proclamar el anunciador oficial el fallo de la pelea, Monzón prácticamente fue sepultado por los enervatizados simpatizantes, quienes lo llevaron en andas por todo el ring. La ceremonia se extendió por varios minutos, y recién cuando Monzón fue dejado en su rincón, se estrechó en un interminable abrazo con el promotor del Luna Park, Juan Carlos Lectoure, quien estuviera a su lado durante las trece anteriores defensas de su título, notándose en el rostro de ambos la emoción por el momento que estaban viviendo.

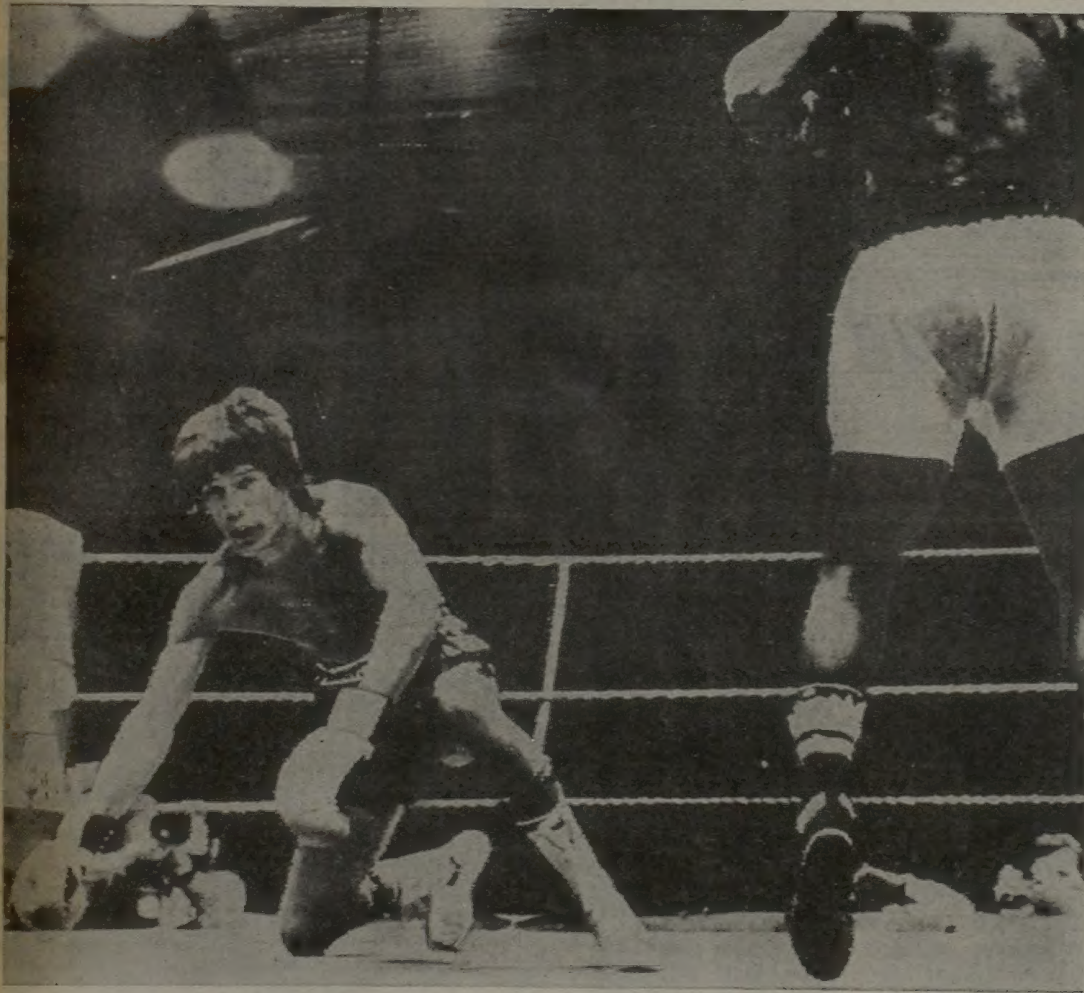
Luego de unos minutos, Monzón, mucho más tranquilo, se prestó gustoso a la requisitoria, expresando: "Mando un gran saludo al pueblo argentino, que siempre me apoyó. Como anuncié, éste fue mi último combate".

Tras una breve pausa agregó: "La mano derecha con que Valdés me tiró al piso en el segundo round no la sentí. Una prueba es que después seguí combatiendo como si no hubiera pasado nada. Quiero enviar un beso

a Susana y a mis hijos. Ahora me voy a descansar, porque los brazos me duelen una barbaridad".

Su maestro y consejero, Amílcar Brussa, estaba satisfecho por la gran pelea de Monzón, señalando que: "Estoy muy emocionado. Hemos cumplido la etapa con un gran campeón. Este es el cierre para una brillante carrera en el pugilismo. Si Carlos anuncia que quiere seguir peleando, yo no continuaría a su lado. La mejor forma de despedirse como realmente es Monzón: un señor campeón".

Uno de los primeros que se acercó para saludar a Monzón fue el titular de la Asociación Mundial de Boxeo, el doctor Elias Córdova, quien afirmó: "Monzón me demostró una vez más en esta noche desafiante que es un gran campeón. Ganó claramente. Sin ninguna duda. La diferencia no interesa, ya que fue superior a un valiente y guapo púgil, quien cayó ante uno de los más extraordinarios campeones que dio la categoría mediano".



¡Un macho en el suelo! Golpe justo de Valdés lo tumbó. Se levantó como un resorte.

do que presenta su rostro. Centro del ring, comienza el round, Valdés confiado arremete buscando los planos bajos. A pura izquierda se abre paso el moreno, pero choca con la zurda del argentino. Seguidilla de zurdas de nuestro compatriota. Buena derecha de Valdés. Se abrazan sobre las cuerdas. Separa el árbitro. Vuelta al centro. Valdés busca el cuerpo a cuerpo y coloca sus ganchos. Monzón pierde distancia. Debe volver al juego anterior. Nuevamente el árbitro reta a Monzón, acusándole de intentar pegar con la cabeza. Golpea abajo el colombiano. El negro enreda el match buscando permanentemente el cuerpo a cuerpo.

### Monzón Espera

Monzón parte leve con su izquierda recta. Lento se inicia el capítulo. El campeón debe abandonar la apatía que ha privado en el round anterior. Valdés se arriega con una izquierda, pero el paso atrás de Carlos lo deja "pagado". Va al cuerpo a cuerpo Valdés. Monzón debe soltarse. Buena izquierda del desafiante que responde con un uppercut de derecha corto que llega leve. En el centro del ring, la cabeza del retador re-

friga el rostro del campeón. Esperamos la derecha del santafesino que parece ausente de sus planes. La izquierda contiene pero es poco para frenar a este hombre que no se queda. Llega al fin, pero leve, a la frente del negro. El colombiano arremete como un toro.

### ¡Demolición!

Monzón quiere desatarse al comienzo de este asalto. Izquierda arriba buscando el rostro del colombiano. Zurda y derecha perfecta que contiene al moreno. ¡Vamos Monzón, todavía! Toma la iniciativa, izquierda y derecha, nueva izquierda y Valdés que tropieza. Golpea con seguridad el argentino. El perfecto trabajo de nuestro compatriota obtiene resultados. Llega con el directo de izquierda a la barbilla del colombiano. El moreno enredado busca el clinch y enreda su propio plan de pelea. El corte de la ceja izquierda de Valdés se profundiza. Izquierda tras izquierda y la derecha imprescindible, le dan la supremacía total en este round. Valdés es sentido. Pegó como contra la bolsa, nuestro compatriota. Prácticamente lo mató.

El moreno muy valiente va al intercambio de golpes, pero lo vemos muy sentido. Una verdadera máquina de pegar es el argentino. El colombiano quiere respirar y busca continuamente el clinch.

### Casi Paliza

Valdés va a la pelea con cicatrizante en la ceja. El árbitro observó al moreno para investigar el carácter de la herida. Emplea el round, pero el inglés exige que se le retire el apósito. El rincón colombiano cumple y va en el centro del ring Monzón continúa dominando. El argentino juega con su izquierda. La herida del colombiano es notoria. Las manos del santafesino vuelve a abrirse y continúa mandando sangre. Excelente derecha de Monzón que se estrella en pleno rostro del retador. Ahí va la izquierda del argentino subrayando su dominio. La pelea se torna muy atractiva. Carlos en el centro del ring no lo deja llegar. Al fin Valdés logra el clinch y un respiro. El argentino no lo deja trabajar. Sus manos llegan con facilidad. En la izquierda de nuestro campeón. El retador está desmañado. No tiene línea ni idea de cómo suprar la "pa-

red" del argentino. Monzón está frío. Bien el campeón. Termina el round con una leve izquierda recta del moreno.

### Coraje, Nada Más

Salto Monzón con dos izquierdas sobre la frente y la herida del colombiano. Es preciso destacar la valentía de este moreno que no acepta ceder terreno no obstante lo desfavorable que ya se le pinta el encuentro. Monzón se reserva para el final según parece por su estatismo de este primer minuto del asalto. Buena izquierda de Valdés que la colocó como un látigo en el rostro del argentino. Repite con otra. Cuidado, lo llevó al rincón neutral y colocó abajo. Monzón espera en el centro. El retador avanza con la cabeza adelantada. El moreno se lanza con todo lo que tiene, pero Carlos lo maneja con maestría.

### ¡Desesperado!

Se inicia el antepenúltimo round. Clinch a los pocos segundos. El moreno busca definir. Está desesperado por hallar el golpe que le permita el triunfo. Se va desgastando Valdés. Evidentemente fue enviado desde el rincón con ese proyecto. Pero Monzón no está de acuerdo... El retador insiste en avanzar pegando un saltito e intentando sorprender al argentino. En un nuevo clinch Carlos toca abajo con sus ganchos. Carlos debe soltarse. El moreno está cansado. Avanza el colombiano, pero Monzón esquiva todas las manos. Esta situación se refleja en el rostro del retador, evidentemente alterado.

### Los "Abrazos"

El rincón de Valdés trabaja febrilmente en la herida de su ojo izquierdo. El colombiano busca los planos bajos. Su acción es espectacular pero con poca eficacia. Buena derecha del argentino que toca la frente del retador. Derecha en gancho sobre la oreja izquierda del campeón que llega con toda su potencia. Monzón está estático y frío y deja actuar al moreno para trabajar de contra. Sería imprescindible que se lance con mayor fiereza para repetir el resultado de asaltos anteriores. Continúan los clinches provocados por el colombiano. Valdés aprovecha para respirar. En rigor "no da más". Valdés va al clinch y Monzón lo recibe con una izquierda y dos derechas seguidas.

### ¡Campeonísimo!

Último round. Saludo de práctica y el mayor encuentro de la historia que exige su definición. Centro del cuadrado. Sale el colombiano con una perfecta derecha que hace impacto. Quiere repetir la mano y barre con la izquierda. Baila el retador alrededor del argentino que coloca una derecha en gancho muy cortita por adentro. Insiste el argentino con un par de derechas. El combate es desmañado. Muchos clinches y golpes de ambos que surgen por adentro. Se sueltan. El argentino también está cansado. Repetidas izquierdas del argentino y una derecha que llega luego de otra que marró. Lo de Valdés es el resultado de su desesperante. No convence. Le falta un plan coherente. Está desesperado y busca arremeter para impedir que el campeón coloque sus manos. Izquierdas repetidas del santafesino que abren al camino de la derecha que llega plena. Mucha sangre en el rostro del colombiano. Genial izquierda del campeón que cierra el último round de la revancha del siglo. El cuadrilátero se llena y la depresión del moreno anticipa el fallo.

### El Fallo

El tañido final marcó el desenlace del épico combate y el inicio de una expectativa que fue creciendo a medida que se conocía el veredicto de las tarjetas. Una verdadera explosión atronó el estadio cuando el anunciador confirmó el triunfo del imbatible Carlos Monzón por unanimidad de los jurados que fallaron así: El árbitro británico Ronald Dakin 144 a 141; el alemán occidental Heinz Halbach, 147 a 134 y el italiano Mario Pirelli, 145 a 143.





El reposo del guerrero. A pesar de la herida en la nariz, la plena sonrisa



**OJOS Y  
OIDOS DE**  
***Crónica***  
**EN  
MONTECARLO**

TELEFOTOS  
EXCLUSIVAS DE  
NUESTRO ENVIADO  
VICTOR HERNANDEZ

CRONICA,  
hasta en  
la ducha.  
Este  
suplemento  
gráfico es  
otro esfuerzo  
de nuestro  
diario que, a  
pocas horas  
de haber  
finalizado  
el combate,  
presenta  
al gran  
campeón  
hasta cuando  
estaba  
dándose la  
reparadora  
ducha.  
La herida,  
como se  
aprecia, no  
"sufré" los  
efectos  
del jabón.  
Monzón  
solo siente  
dolores en  
las manos.  
¡También,  
cómo pegó!

# UN "G" Y EL "MISERO"



Pese a los "cuernitos", Monzón es el campeón.

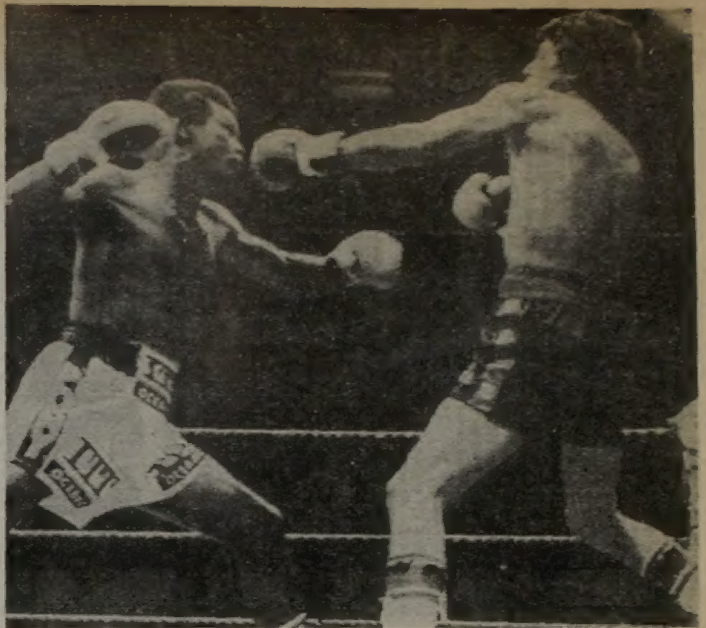


Luego del triunfo, que dedicó a todos los argentinos

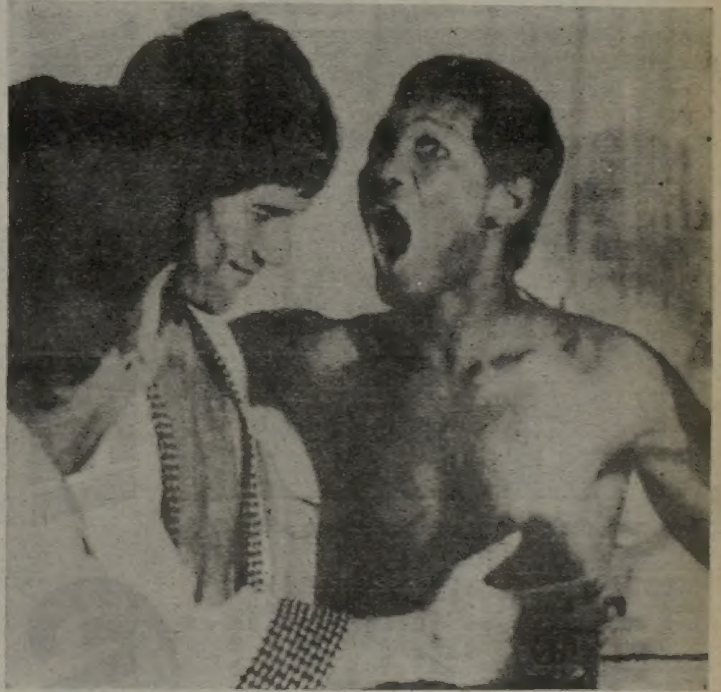




# ATAZO" RATON



El negrito con todo. Fue en los primeros rounds...



No es Clay; Valdés, durante el pesaje, optimista.



## SUSANA Y CARLOS EN UN EMOTIVO DIALOGO

Un diálogo emotivo mantuvieron por teléfono el campeón Carlos Monzón y Susana Giménez, una vez terminada la pelea. Monzón la llamó a las 22.35 (hora de Argentina) y Susana no pudo atenderlo porque estaba actuando. Previamente lo había hecho a su domicilio sin encontrarla. Enseguida Susana lo llamó a Montecarlo desde el teatro "Astros", y Monzón, que estaba esperando su llamado, se "encontraron" en el éter con un balbuceante intercambio de cálidas palabras: "Mi amorcito! ¡D-vino!"

Monzón le dijo que tenía muy sentidas las manos y que le dolían. Susana le recomendó que se colorara hielo en las mismas. Le hizo saber el campeón que, en ese momento, estaba cenando con muchas personalidades, entre ellas la famosa actriz Sofía Loren. A todo esto se mezclaban frases referidas al combate y pronto se volvía a las recomendaciones. En un momento dado, Susana le dijo: "Tenés que acostarte temprano, querido!", y la respuesta de Monzón fue rápida: "¡Mi amor, no estoy en condetones de acostarme tarde!"

El diálogo, que motivaba el interés de actores y de todo el elenco del "Astros" libre en ese momento, continuó con noticias de Monzón acerca de lo que haría en los próximos días. Así fue como le comunicó a Susana, que aún estaba secándose lágrimas que no cesaban de rodar por sus mejillas, que el martes próximo viajaría a Estados Unidos y que estaría de regreso en Buenos Aires el jueves.

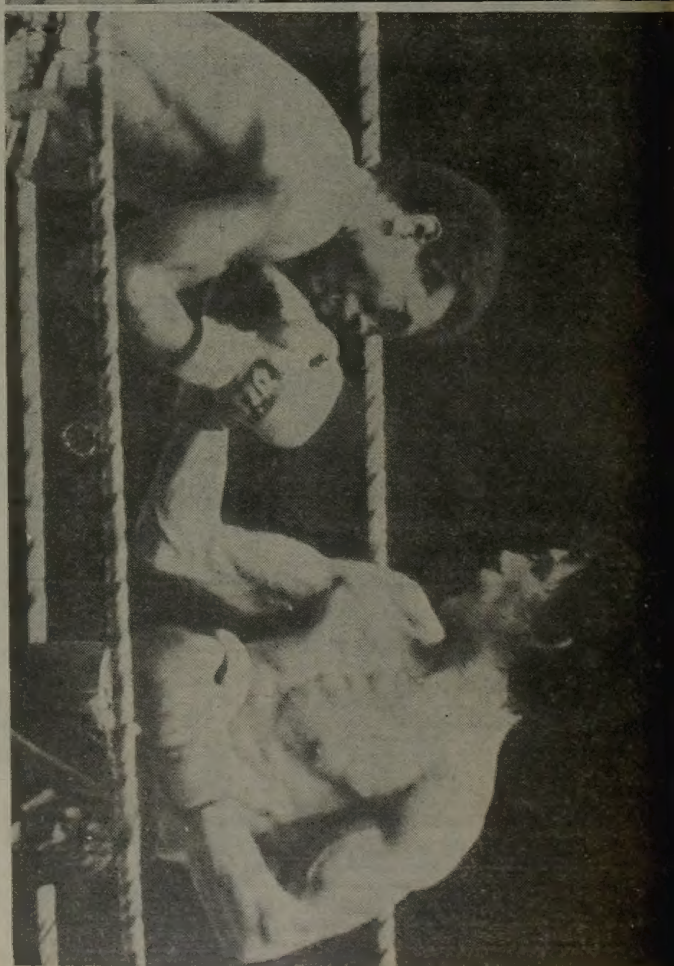
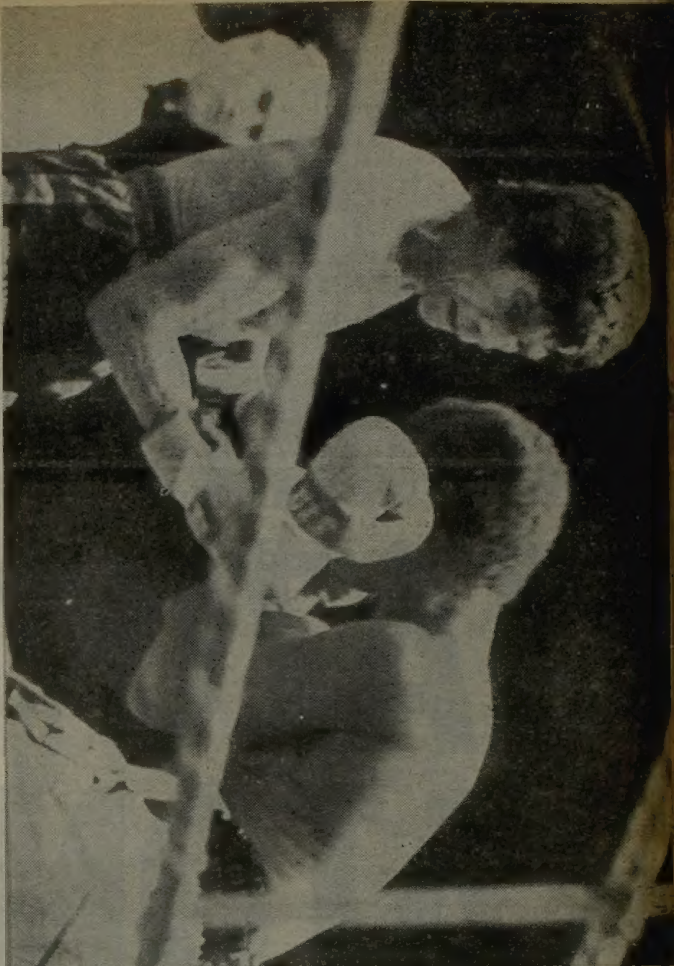
### ♦ SUEÑO REPARADOR

Carlos Monzón, evidentemente muy necesitado del afecto de Susana, le pidió que lo llamara otra vez a las 4 de la madrugada porteña, 9 de Montecarlo, después de un sueño reparador del campeón mundial, y Susana, gozosa, prometió que así lo haría.

Refriniéndose a su carrera boxística, Susana dijo con voz firme: "¡Espero que esta haya sido tu última pelea, como me la has prometido!"

No hubo respuesta, aunque Susana estimó que el silencio era confirmativo de la realización de la promesa, por otra parte anunciada públicamente.





Monzón lanza su derecha con toda la potencia que se registra en su rostro ¡Qué derecha, Dios mío! Monzón la lanza y el negrito se estremece...

# VALDES: 'ME CREI CAMADOR'

## • Velada Para Argentinos

**MONTECARLO.** 30 (De nuestro enviado especial). — Contomando lo que fue una auténtica "noche arcaica", el triunfo de Carlos Monzón se alzó con el primer premio de las competencias. No sólo por su victoria, por KO en el 4º round, el puertorriqueño Ali Pérez, y Daniel González, por KO en el 7º round, al inglés John Walk. En los restantes combates, el campeón europeo mediano, el inglés Alan Minner, derrotó por puntos al veterano Emile Griffith; Knight se impuso por puntos a Warren, ambos estadounidenses, y el francés Robert Gammit se impuso al irlandés Tommy, por decisión del árbitro, al compatriota Jean Pierre Young.

Los doce mil espectadores que colmaron las gradas del estadio Louis II, así como la gran multitud que se aglomeró en la plaza de la figura de Monzón. No se puede negar que Valdes tiene todas las condiciones para ser campeón, pero le ha tocado enfrentarse a un

superoligado, de esos que el boxeo —o cualquier deporte— da muy de tanto en tanto. No es de extrañar, entonces, que Monzón haya cobrado una bolsa de 800.000 dólares (en realidad por sólo haberse presentado a la pelea, cobró 120.000) y que, en consecuencia, el combate sea considerado como el más lucrativo por Monzón en su carrera profesional.

La fiesta en el Louis II fue completa. Observadores, periodistas, prensa, representantes de la Federación Internacional, vestidos de etiqueta, por se a la amenaza de lluvia. La presencia de figuras famosas como Alain Delon, Jean Paul Belmondo, Yves Montand, Lino Ventura, Mireille Darc y David Niven, por ejemplo, le dieron un innegable realce al espectáculo, no disminuido por la ausencia de Ralston, quien prefirió seguir disfrutando de sus vacaciones en las islas Galápagos, después de haber declarado extrañas preferencias por Valdes.

También importantes llegaron a las gradas los campeones presentes, entre ellos el campeón mundial de los medios pesados —verano Connelo Mandula—, Miguel Angel Cuello, Edmundo Benítez, Rodolfo Alcaraz, Antonio Benítez, Juan Martínez y los rubios Luis Cortés, Xarale y Omba.

## • MEDIANOS NO CAMBIO DE MANO



Valdes se alzó con la victoria y hoy la corona al argentino Carlos Monzón. Rivalizó la gran confianza que se había depositado en él.

## • FUENTE A SAN ISIDRO CLUB

INFORMACION P.A. 32

## • ...Y Terminó en el Hospital

Un diario de Buenos Aires dijo, anoche, que Monzón, al ganarlo a Rodolfo Valdes, se había producido un accidente que se publicó la noche siguiente. Una "irritación" de la piel que causó que, Cortés, Valdes, el colombiano, Y por suerte, esta vez, no tuvo ni la más mínima "irritación", ¡qué linda "golle" verdad!

Al pie de una foto (que se reprodujo) se publicó la leyenda, que se puede leer: "Nadie puede prever —posibilidad de lesión— que Cortés, Valdes, el colombiano, Y por suerte, esta vez, no tuvo ni la más mínima "irritación", ¡qué linda "golle" verdad!"

## • AL HOSPITAL

Luego de sus declaraciones, Rodolfo Valdes, acompañado por su mujer, el abogado, se trasladó al hospital para que los doctores lo atiendan de su herida sobre el ojo izquierdo.

## • SIN CARNAVAL

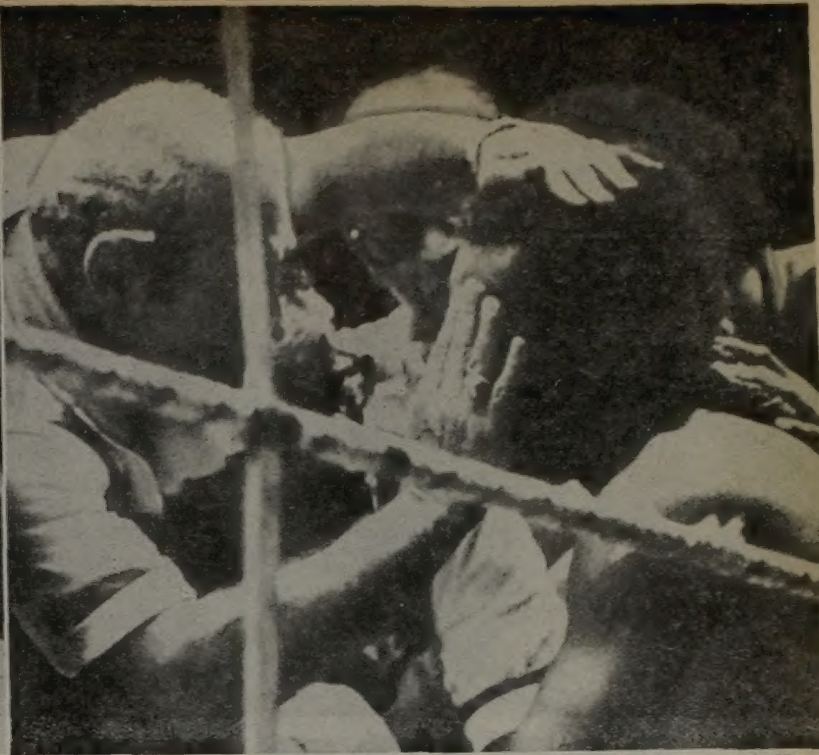
En momentos en que Rodolfo Valdes, el campeón, se encontraba en el hospital, se anunció que el carnaval de Colonia había sido cancelado por la situación de Valdes.

## • EL MAS GRANDE

Tras el apasionado del combate, el campeón francés de los medianos, Jean Claude Boutlier, afirmó: "Fue una gran pelea, y con la victoria de esta noche Monzón demuestra que era el más grande. Valdes resultó su mejor combate, ya que se arrojó desde el comienzo mismo de la pelea, pues era la única forma de derrotar a Monzón, y esa intención, se vio bien en el segundo round".

Por su parte, el ex campeón mundial de la categoría superpesado, el italiano Nino Benvenuti, quien Carlos Monzón derrotó en la categoría de los años 1970, comentó al respecto: "Valdes es demasiado pequeño para la categoría. Monzón, en cambio, es un peleador extraordinario, y en mi opinión, ganó con suma facilidad".





¡No es nada lo del ojo! Así decían los colombianos, que ya no sabían qué hacer para parar la "sangría"

## LA GUERRA, LA PAZ Y UN ROSTRO



Impacto potente a la cara de Valdés



En su rincón, con el rostro serio...



CRONICA, EDICION DE LA MAÑANA (Registro de la Propiedad Intelectual N° 1.333.806). Dirección, Redacción, Administración y Talleres: Azopardo y Garay. Tel. 231-1001/1051/1101/1151/1201/1251/1301/1351/1401/1451/1551/1651/1751 y 1851. Se aclara que al discar el primer número, 1001, en caso de estar ocupado, la comunicación pasará automáticamente a cualquiera de los restantes. Publicidad: Viamonte 1328, primer piso. Tel. 46-7800, 45-0083/0295 y 40-9165. Director de las ediciones matutinas: Américo Barrios.

Antes del combate, himno, bandera y el emblema de nuestro mundial 1978, que sostiene orgulloso Abel Ricardo





TELEFOTOS  
EXCLUSIVAS  
DE NUESTRO  
ENVIADO  
VÍCTOR  
HERNÁNDEZ

## OJOS Y OÍDOS DE *Crónica* EN MONTECARLO

MONTECARLO, 30 (De un enviado especial). — Carlos Monzón se consagró esta noche, al vencer con bastante holgura pero una durísima pelea, al desafiante colombiano Rodrigo Valdés, como el más gran campeón de la historia de los medianos, el orden mundial, y demostró que su retiro anunciado antes y ratificado tan pronto el árbitro británico Roland Denkin le levantó la mano, solo es una determinación debida a la saturación y al pedido de los seres queridos. "Me retiro", dijo Monzón todavía en el ring. "Porque se lo he prometido a mi hijo, a Susana (Giménez) y a Brusa". Pero Monzón demostró en el cuadrilátero del estadio "Louis II" de Montecarlo, que si se dedica al entrenamiento con la pasión que esta vez puso, puede pervivir en los rings del mundo a la manera de Archie Moore y Emile Griffith, pero aún con más gallardía, porque no se ve en el panorama boxístico quien pueda vencerlo aún. Está, sin embargo, que se retire. Así como él lo hace, cubierto de gloria pugilística, campeón invicto a través de 14 batallas, las que siempre enfrentó a un ranqueado después de derrotar a quien indudablemente tiene la pasta necesaria para sucederlo. Rodrigo Valdés mostró ya desde la mañana, con su peso, que estaba entrenado profundamente, con sus 71.800 kilos, pero campeón no se quedó atrás con los 72, sorprendentes.

No teníamos dudas en cuanto a la victoria del campeón mundial, pero habíamos expresado que era un misterio la disponibilidad de aire, lo que se dice su "fondo". Monzón dispuso de ventilación suficiente para llegar hasta el final, cansado, pero victorioso, como debe ser.

Tuvo problemas en las tres primeras vueltas, especialmente en la segunda, cuando Valdés con una rápida, seca y corta derecha en la barbilla, lo encontró mal para y lo derribó. Monzón no perdió la calma entonces. Se levantó rápidamente, levantó sus brazos con calma y reanudó la pelea tras la cuenta protectora, con un ataque silencioso.

Fue entonces que, demostrando su clase de campeón, reflexionó y encontró su distancia... Ahí comenzaron los problemas para el colombiano, que no pudo sobrellevar el trabajo constante de la zurda intermitente del campeón del mundo, que no solo desorientó, lo descontró, sino que le agotó los pómulos y le hinchó los ojos, extremo de casi cercarle el izquierdo. Si la causa fue el producto de un desduido, porque estaba mal parado también se debe a la inadvertencia de que jugarse en los cruces era una invitación a Valdés, que estaba en su juego. Monzón es un pugilista lucido, que entendió rápidamente el problema y así fue como buscó su distancia ideal. Valdés trató de no entrar, en el momento, pero en la novena, décima y especialmente undécima vuelta. Valdés calzado repetidamente con ambas manos del campeón pasó momentos dramáticos que definieron el combate, porque Monzón ya en ganador, no corrió más riesgos y castigó mucho al colombiano. Valdés demostró un coraje admirable y gran pasta de campeón. Solo por estar frente a un hombre que como Monzón tiene precisamente esas virtudes, como enquistadas, y además adornadas con una impenetrable frialdad e indeclinable espíritu de lucha, fue que resistió sus pretensiones, aunque se jugó hasta el último instante del combate. Valdés sufrió una molesta herida en la ceja izquierda, que sangró bastante.

La pelea tuvo un trámite constante y así, pero, y lo que es mejor aún se vio adornada con una incontenible emoción que se generaba en los riesgos que ambos pugilistas enfrentaban. El punto con la mano zurda de Monzón, el constante hook corto de zurda y el cruce de derecha fue insuperable para el retador que se vio constreñido a sufrirlos.

Durante el combate hubo también algunas incorrecciones, como la cabeza usada con peligro por el perdedor, y algún golpe en los riñones o la nuca que Monzón puso espacientemente como para que no se le agrandara el adversario, pero en general fue una lucha limpia, en la que recién al llegar a las dos últimas vueltas el árbitro Denkin, de buena actuación, tuvo que separar en algunos "clínches".

Monzón reconoció después lo áspero del combate, y lo justificó en la gran calidad de Valdés, en lo que estamos de acuerdo. Carlos Monzón, aunque esa era una frase muy común, le puso un broche de oro inolvidable a su extensa y admirable campaña...

# EL MEJOR DEL MUNDO Y SUS "ALREDEDORES"

Con la boca abierta, Monzón no se sabe si busca aire o hace una burla, aunque terminó más entero que en la otra pelea



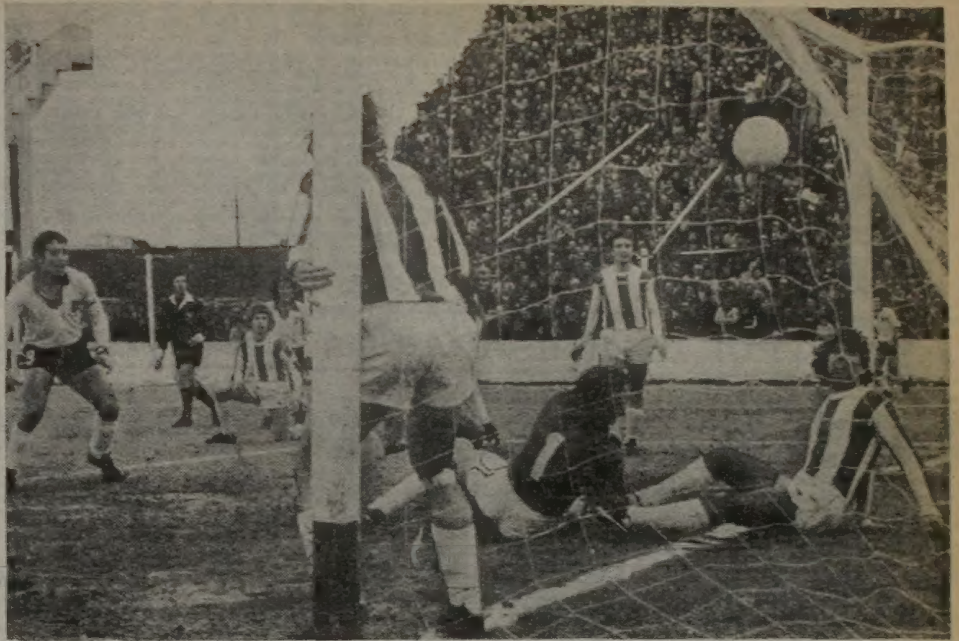
Rodrigo Valdés lanza una poderosa izquierda que llega plena al rostro del campeón



# LA PLATA: ¡DIMOS 9 GANADORES!

**ESTUDIANTES,  
LIDER, PERDIA 2-0  
CON EL ULTIMO  
DE LA TABLA,  
TALLERES: EMPATO  
EN DOS GOLES**

¡Gran susto de Estudiantes de Buenos Aires! Líder, perdía por 2 a 0 con Talleres, último de la tabla, se rehizo y empató en dos goles. Aquí la igualdad: gol de Carlos Guillermo, que convirtió los dos (Págs. 14-15)



**crónica**  
FIRME JUNTO AL PUEBLO



Año XIV - Bs. As., Domingo 31 de Julio de 1977 - N° 4.393 - \$ 6C  
RECARGO VIA AEREA \$ 5.-

## Mataron a 6 Extremistas

**LLEVABAN SECUESTRADO A UN INDUSTRIAL EN EL AUTO**



### ¡Y FUE UN ARSENAL!

En cancha de Huracán jugaron Arsenal (3) y Villa Dalmine (1) por el PRO-DE. Aquí, el momento en que Miguel Angel Molnar convierte el primer gol de Arsenal. (Página 20)

### SEIS HORAS DE ATRASO

Boca partió con 6 horas de retraso. Aquí Hugo Gatti, esperando, en Ezeiza. Destino, Cali, en donde Boca jugará por la "Libertadores". Aquí, hoy, 'Boquita' con Nuls. (P. 13)



**• HOY, EL FUTBOL DE PRIMERISIMA**

**A LAS  
15  
HORAS**

**¡PIBES! ESTA TARDE EN EL *Estrellas* ESTAN TUS IDOLOS  
EL CAPITAN PILUSO - LA VUELTA MANZANA - PATOLANDIA - ELVIRA ROMEI**

con ALBERTO OLMEDO

con RAFAEL CARRET



# Una Carta Para el Cielo; la Envía Carter en Satélite

WASHINGTON, 30 (AFP). — Una nave espacial norteamericana, El Viajero, que será puesta en órbita entre el 20 de agosto y el 1º de septiembre, llevará un mensaje del presidente Jimmy Carter destinado a los extraterrestres, se informó hoy aquí.

El Viajero, cuya misión principal será la de tomar fotografías desde las cercanías de Júpiter, Saturno y Urano, transportará también grabaciones de música china, de melodías de jazz, de composiciones de Beethoven y cantos de pájaros.

En su mensaje a los extraterrestres, dado a publicidad hoy, Carter escribió, en particular, "Nosotros, seres humanos, estamos aún divididos en estados nacionales, pero estos estados están a punto de transformarse, rápidamente, en una civilización única. He aquí un regalo de nuestro pequeño mundo alejado: una selección de nuestros ruidos, nuestra ciencia, nuestras imágenes, nuestra música, nuestros pensamientos y nuestros sentimientos; intentamos sobrevivir a nuestro tiempo de forma tal de vivir en el nuestro".

El Viajero llegará a Júpiter en 1979, a Saturno en 1982 y a Urano en 1984.

## • JIMMY GUSTA

WASHINGTON, 30 (EPE). — El estilo de sencillez, honestidad y devoción que quiere dar Jimmy Carter a su presidencia gusta a la opinión pública norteamericana.

Según la última encuesta de opinión, realizada por la cadena de televisión CBS y el diario "The New York Times", el 62 por ciento de los encuestados apoya la gestión del presidente Carter que ha cumplido seis meses como presidente de Estados Unidos. Sin embargo, pese a mantener un alto grado de popularidad, la confianza de la opinión pública en la capacidad del presidente para resolver los problemas económicos del país ha disminuido. En enero, cuando el presidente prometió reducir el desempleo, el 50 por ciento creyó en su palabra.

La confianza del electorado de raza negra en Carter ha disminuido profundamente, aunque todavía mantiene cierto grado de popularidad entre esta minoría. Según la encuesta, el 83 por ciento de la población negra apoyaba

a Carter hace tres meses. Actualmente solo lo apoya el 60 por ciento.

La encuesta, que fue realizada entre 1.447 personas entre el 20 y el 25 de julio, demuestra que la mayoría de la población norteamericana favorece la entrega de alimentos y medicina a Vietnam. Sin embargo, los encuestados dividían sus opiniones al considerar la entrega de equipo industrial o agrícola y la inmensa mayoría se declararon en contra de cualquier ayuda financiera al gobierno de Hanoi.

## • NEGOCIACIONES POR EL CANAL DE PANAMA

WASHINGTON, 30 (UPI). — El presidente Jimmy Carter ha comprometido a su administración para alcanzar una pronta y "responsable" conclusión de las negociaciones del Canal de Panamá, pero está siendo blanco de algunas críticas de parte de los conservadores del Capitolio. Carter asumió ayer un papel directo en las negociaciones durante una reunión en la Casa Blanca con el negociador panameño Rómulo Escobar Barrantes y otros altos funcionarios de los dos gobiernos.

## A TIROS FUE DISPERSADA UNA MANIFESTACION; MUCHOS HERIDOS

# Sudáfrica: Existe Estado de Alerta

JOHANNESBURGO, 30 (AFP). — Fuerzas de policía tomaron hoy posición en los principales puntos de Soweto, arrabal negro de Johannesburg, donde reina gran tensión tras la muerte de 19 años de edad. Una gran manifestación prevista para mañana domingo fue prohibida por las autoridades. Según la versión oficial, el policía que mató a la joven de un tiro en la cabeza lo hizo en defensa propia, cuando un grupo de estudiantes lo estaba lapidando y parecía a punto de lincharlo.

Pero testigos oculares, entre los cuales varios profesores del colegio en cuyo patio ocurrieron los hechos, reafirmaron que el agente no corría ningún peligro y que hizo uso de su arma en cuanto advirtió un clima de hostilidad.

## • CHOQUE CON LA POLICIA

Varios manifestantes negros fueron heridos de bala hoy por la policía en Soweto en vísperas del mitin previsto mañana domingo para reivindicar un estatuto municipal para el suburbio negro de Johannesburg, anunció la radio nacional sudafricana. Por otra parte varias decenas de africanos fue-

ron detenidos por las fuerzas del orden. Los policías en estado de alerta después de la prohibición del mitin, abrieron fuegos en varias ocasiones con perdigones y balas de goma y una sola vez con pistola sobre grupos de manifestantes. Igualmente emplearon perros para dispersar a unos 200 manifestantes en Dobsonville, un barrio de Soweto.

En varios sectores del inmenso suburbio de un millón de habitantes se registraron incidentes pero la radio precisó que no hubo muertos.

El ghetto negro de la periferia de Johannesburg, en Sudáfrica, produjo nuevos incidentes entre manifestantes y la policía. Hubo detenidos entre los manifestantes, después que estos atacaron a algunos autobuses lanzando piedras. Los agentes respondieron usando proyectiles de goma y disparando con las pistolas.

Lo cierto es que los enfrentamientos entre los policías y manifestantes provocaron situaciones de verdadera angustia pues hubo momentos en que el estruendo de los tiros ponían en escapada a los revoltosos.

La situación en Soweto, arrabal negro, ha vuelto a ponerse difícil para las autoridades,

de ahí que se aguardan nuevos enfrentamientos máxime que hay decisión de llevar a cabo mañana la anunciada manifestación de reclamos lo que, sin ninguna duda, provocará momentos de gran tensión, confusión y escándalos. La policía ya está preparada con antelación.

El amplio frente de organizaciones políticas y profesionales que organiza el mitin del domingo, declaró que no se propone violar la prohibición de reunión política decretada por el gobierno entre las 8 y las 19 horas locales. Sin embargo, las autoridades temen incidentes y las fuerzas policiales fueron puestas en estado permanente de alerta.

El presidente del Comité de los Diez que reivindica el estatuto municipal para Soweto, Ntato Motlana, retó al gobierno a organizar elecciones para determinar cuáles son los verdaderos dirigentes de Soweto. El gobierno se negó a negociar con el Comité que afirma contar con el apoyo de la mayoría de la población del suburbio negro.

## • ACUSA IDI AMIN

NAIROBI, 30 (AP). — El presidente ugan-

dés Idi Amin ha acusado a algunos oficiales del ejército de colaborar con civiles para derrocar a su gobierno militar, dijo la radio oficial de ese país. En una transmisión captada aquí, la radio manifestó que Amin formuló la acusación hoy en Kampala y advirtió que "eliminará a los confabulados" para derrocarlo. Amin no identificó a los conspiradores ni dio otros detalles. Desde la toma del poder por Amin en enero de 1971, a causa de un golpe militar, ha habido numerosos intentos de derrocamiento y atentados contra su vida.

En el más reciente de estos últimos, en junio, la caravana presidencial fue objeto de una emboscada por parte de un grupo de oficiales disidentes de la fuerza aérea en la carretera de Kampala a la ciudad de Entebbe. Amin escapó ileso y se considera que los conspiradores huyeron a Kenia. Según la transmisión de radio, Amin dijo hoy que le disgusta la compañía de "gente poco patriótica". Observadores diplomáticos comentaron aquí que en el pasado las advertencias de Amin contra conspiradores y conjuras han sido seguidas por arquetos en gran escala y matanzas de tribus.

## Elefantes Destrozan Poblado; 15 Muertos

NUOVA DELHI, 30 (DPA). — Quince personas murieron aplastadas por elefantes hambrientos que invadieron en los últimos días una serie de poblaciones en el norte de la India, algunas de las cuales quedaron completamente destruidas.

Las autoridades locales solicitaron el permiso de las oficinas provinciales correspondientes para matar a los animales, que se encuentran protegidos por la ley.

Según informó hoy la Administración Forestal, se trata de cuatro o cinco elefantes. En busca de alimentos, los inmensos animales husmearon en los depósitos de arroz y cereales de los pueblos, especialmente en las cocinas, aplastando a los que se interponían en su camino.

## DROGA REACTIVA APETITO SEXUAL

WASHINGTON, 30 (UPI). — Nuevas drogas experimentales han reactivado el apetito sexual en los hombres impotentes y lo han creado en las mujeres "que nunca tuvieron una sensación erótica en toda su vida".

En el último número de su revista semanal "Chemical And Engineering News" Noticias de Química e Ingeniería, la sociedad química de Estados Unidos dice que las drogas han sanado una amplia variedad de desórdenes sexuales en experimentos clínicos.

Los investigadores dijeron que una droga experimental, llamada bromocriptina, "aumentó la libido sexual y restauró la producción de espermia y la potencia sexual a siete pacientes varones".

## Tiene Riñón Artificial y Dio a Luz Bonita Niña

FORT MYERS, Florida,

EE. UU., 30 (AFP). — Una mujer de 24 años continuamente sometida a tratamiento por riñón artificial dio a luz ayer a una niña.

Según el doctor William Anderson, nefrólogo de Miami, se trata de un caso único en los anales de la medicina.

La joven, Debby Cummins, sufre una enfermedad renal crónica. Desde su infancia se le efectúa dos veces por semana una completa depu-

ración sanguínea mediante riñón artificial.

En principio, la fuerte proporción de urea que se forma en los riñones renales impide en las mujeres el funcionamiento del sistema de reproducción, de modo que, siempre según Anderson, "es poco menos que imposible que queden embarazadas".

El caso de la joven Debby Cummins ha abierto una posibilidad para conjurar un grave problema

## CON UNA VIBORA ASISTO A POLICIA

OLDENBURG, Alemania Occidental, 30 (UPI). — Un automovilista que protestaba porque se le había impuesto una multa por haberse excedido en el tiempo del estacionamiento, repentinamente sacó una vibora sibante de una pequeña valija y la acercó al agente de tránsito advirtiéndole que "va a picar".

El agente pidió ayuda a la policía. Los dos patrulleros que acudieron al lugar, a su vez pidieron refuerzos al cuartel central. Eventualmente ocho policías lograron dominar al iracundo automovilista y volver a poner en la valija a la vibora de dos metros de largo.

El automovilista, que resultó ser propietario de un restaurante, fue asegurado de desahato a la policía.

## OVNI Obedeció Indicaciones de un Avión

BOGOTA, 30 (AFP).

Sobre el Triángulo de las Bermudas, un platillo volador aceptó indicaciones de un piloto colombiano demostrando entender el español. El piloto, Camilo Barrios, diviso al extraño objeto en la madrugada de este sábado, cuando cumplía un vuelo de itinerario entre el litoral atlántico colombiano y la ciudad de Miami, EE. UU. "El objeto volador, de forma circular, tenía la conformación de un platillo, nos escoltó cerca de una hora y despedía luces amarillas y rojas. Al divisarlo, a unas 25 millas, en proximidades de Jamaica, expresé por radio: "por favor, si ustedes me entienden, asciendan... y la extraña nave ascendió. En seguida repetí la invitación, en sentido opuesto, de nuevo la nave atendió y efectuó un descenso...".

## • RESCATES FALLIDOS

MEXICO, 30 (AFP).

Cinco individuos murieron en encuentros armados con la policía, en dos intentos de cobrar rescates de niños secuestrados. Fuentes policíacas revelaron lo anterior, sin dar mayores detalles sobre la identidad de los menores, que fueron rescatados sanos y salvos.

## • ENERGIA SOLAR

MUNICH, 30 (DPA).

La estación retransmisora recién construida por el Servicio de Telecomunicaciones de la República Federal Alemana en el Zugspitze, el pío más alto de Alemania, será temperada con energía solar. La energía será captada por colectores solares instalados en los postes de las antenas.

## • ¡AL BANQUERO!

BAD HOMBURG, RFA,

30 (AFP). — El director del

## Crónica EN EL MUNDO

banco Dresdner Bank, Jürgen Ponto, baleado por una mujer, falleció en la clínica universitaria de Frankfurt, anunció aquí un portavoz de la policía. La mujer, Susanne Albrecht, de 27 años, disparó varias veces contra Ponto en su domicilio de Oberursel región de Bad Homburg, cuando conversaba por teléfono.

## • SE PARTIO EN DOS

CIUDAD DEL CABO, 30

(DPA). — Uno de los dos petroleros en lastre que encallaron el jueves por la noche en las costas sudafricanas se partió en dos esta mañana. Se trata del "Romelia", de 33.000 toneladas, que junto con el "Antipolis", de 42.000 toneladas, navegaban sin carga hacia Taiwan (Formosa).

## • ATENTADOS

ATENAS, 30 (DPA).

Siete petardos explosivos fueron colocados en Grecia la pasada noche debajo de automóviles pertenecientes a norteamericanos que trabajan en la base que mantienen en el aeropuerto de Atenas. Uno de los petardos explotó y destruyó el vehículo. Los otros seis fueron retirados por la policía, avisada por un transeúnte. Los atentados se registraron apenas 48 horas después de rubricada el nuevo convenio de defensa griego-norteamericano.

## TIEMPO

MAXIMA: 11ºB - 15.10  
MINIMA: 6ºA - 8.45  
Pronóstico: bueno y frío.  
Vientos leves y variables.  
Máxima 13º, mínima 1º.  
Mañana: bueno, algo nublado. Leve asc. temperal.

Ponga los pies en "La Tierra" y allí edifique su futuro.

Moreno 2000 (La Tierra)

Funge los pies en "La Tierra" Lotes privilegiados para Ud. El lote se llama Moreno 2000 (La Tierra) En pleno centro de Moreno, 1400 mts. exactos. Sobre Av. General (Acceso Oeste) Km. 38. Con 100 terrenos y 3 líneas de colectivos. En 100 manzanas desde S 13.000.- cruza con pavimentos asfalto - Luz eléctrica. Bodegas de edificación. Escuelas, Comercios. Lo esperamos en la Estación Moreno o en el mismo lote, Gilem y Haili. Atención permanente. Mucha hubo un lote igual sobre "La Tierra". No se lo pierda.



RICARDO GARBER

Av. Gilem y Haili, 1299 - Pto. 12 - Tel. 25.789 y 2613 - St. Aa



# LA RURAL VIVIO SU FIESTA

PODEROSO CIRCO  
**REAL MADRID**  
HOY MATINAL A LAS 11  
Y 15.18. 21.18 M.  
PAYON Y MITRE  
AVELLANEDA



# Beaumont: Encarcelan a Raptorees

MADRID, 30 (AFP). — Seis argentinos y un italiano, detenidos en España como presuntos autores del secuestro de Luciano Revelli-Beaumont, director general de Fiat-France, ingresaron hoy aquí en la cárcel madrileña de Carabanchel, se anunció en esta capital. Permanecerán allí hasta que las autoridades españolas tomen una decisión sobre la demanda de extradición que les presente Francia.

Fuentes oficiales dijeron que la documentación que debe acompañar dicha petición no llegó a manos de las autoridades de España.

## • Francia Pedirá Extradición

Por su parte, Hector Villalón, también argentino, detenido en relación con el rapto de Revelli-Beaumont, aseguró en una carta hecha pública por sus abogados que "nada tenían que ver ni él ni el Movimiento Peronista con dicho secuestro".

Agregó que se había limitado a intervenir en las tramitaciones "por razones de amistad y humanismo", pero que era absolutamente inocente.

### ♦ ROMA: INVESTIGACION

ROMA, 30 (ANSA). — Los servicios de seguridad criminal, Interpol y la policía

volante están empeñados en identificar a todos los que vivían en el departamento de la circunscripción ostiense (en las afueras de Roma), donde ayer, por casualidad, fue descubierta una presunta madriguera de los "montoneros".

Efectivamente, no es segura la identidad del matrimonio sudamericano Andrés Ernest Mischler y su esposa, Mabel Fernández, en los pasaportes argentinos encontrados en el departamento hay varios con iguales fotografías y nombres diferentes) que alquilaban la casa hace varios meses. Tam-

bién acerca de María Josefa Fleming, sorprendida por la policía mientras estaba cuidando en el departamento con sus dos hijos pequeños, se están realizando investigaciones. Las diferentes secciones europeas de Interpol, además de buscar al matrimonio Mischler, están tratando de encontrar al esposo de la Fleming, que según ella trabajaría en Bélgica. Otras investigaciones se están concretando con respecto a las pistolas encontradas en el departamento.

Los servicios de seguridad no han querido revelar el contenido de los volantes escritos en español encontrados en la casa y firmados por los "montoneros".

# LA HELADERA DE CABELLOS BLANCOS



En 1965 se llevó a cabo una promoción especial, consistente en hallar la heladera SIAM más antigua en funcionamiento constante y sin un solo service.

Se encontraron cuatro del mismo año. Una de ellas, proveniente de la provincia de Entre Ríos, era la Nº 1. Hoy tiene 45 años y Ud. puede verla funcionar en nuestro local de Florida y Tucumán.

De este nivel de calidad, invariable a lo largo del tiempo, sólo puede hablar una marca. La mayor.



**Siam**  
La marca mayor



## BRASIL ESTA CONFORME CON LA RESPUESTA

RIO DE JANEIRO, 30 (AP). — El gobierno del Brasil, según informes de prensa publicados hoy en este país, está aparentemente satisfecho con la respuesta dada por la Argentina a sus propuestas en favor de un nuevo diálogo entre ambas naciones.

El ministerio de Relaciones Exteriores anunció haber recibido el jueves último, una nota argentina en respuesta a la propuesta de nuevas conversaciones formulada por el Brasil hace dos semanas. El texto de la nota argentina no fue revelado.

Luis Felipe Lampreia, portavoz de ese ministerio, expresó ayer a los periodistas, que el gobierno aun no tenía comentarios que formular sobre la nota. El diario brasileño "Folha De Sao Paulo", sin embargo, en un análisis político que publica hoy, atribuye a fuentes diplomáticas la información de que el gobierno de Brasilia estaba sumamente satisfecho con la respuesta argentina.

Según el cotidiano, el único aspecto de la nota argentina que fue encarado con reservas por el gobierno brasileño es el hecho de que no incluyera mención alguna de la navegación fluvial. La nota argentina del jueves último no contiene precisiones sobre el problema de la libre navegabilidad del Rio de la Plata para los barcos del Brasil.

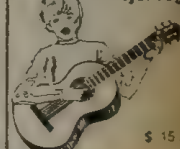
## ITAIPU: PAUSA "PARA DEFINIR"

PARANAGUA (Paraná, Brasil), 30 (ANSA). — El ministro del Interior del Paraguay, Sabino Augusto Montanaro, la segunda persona en importancia en su país según la Constitución paraguaya, afirmó hoy aquí que su país "no tiene aún fecha fijada para definir el ciclaje de Itaipu".

Eludió manifestar su opinión sobre el asunto, argumentando que "al pueblo paraguayo no le va a gustar" que trate esa cuestión ahora.

Añadió que "la obra aun no tiene una fecha para decisiones de este tipo, y Paraguay no tiene ninguna presión en, porque los dos países tienen partes iguales en la energía a ser generada por Itaipu, sea cual fuere el ciclaje".

## Día del Niño el mejor regalo!



\$ 15.200

ANTIGUA CASA NÚÑEZ  
SARMIENTO 1573 - TEL. 46 7164



# BOCA VIAJO A CALI PENSANDO ¿QUIEN INVENTO LOS AVIONES?

Las demoras Nerviosas Incredulumbre Boca se fue a Cali después de 6 horas de espera. Cuando ya el cronómetro daba sus primeros pasos sobre el cielo. Dieron las 17.45 y el avión de Avianca despegó vuelo. Allí iba Boca con toda su ilusión copera. Allí iba Boca que aguardaba el momento de partir desde las 11 de la mañana. Y allí iba un Boca un poco "muñado" en esto de los vuelos (recordar el incendio del avión al partir de Montevideo, y más allá urgando en el tiempo, un problema al partir desde Bolivia) en busca del Deportivo Cali, y de un triunfo que lo clasificara automáticamente para jugar la final con el Cruzeiro que ya ganó el grupo 2.

## ♦ "PARTIDA EN DOS"

El vuelo 000 de la empresa Avianca estaba anunciado para las 11. Su partida desde Ezeiza con la delegación de Boca a bordo era todo un hecho. El plantel "renovado" se encontraba en la máquina cuando en principio, y por un cambio de tripulación, el vuelo des-

pegaría a las 12.25. Pero alrededor de las 13, y cuando ya todos tenían la lengua por el piso. Avianca informó que por una indisposición del comandante de la nave la máquina se iría recién a las 17.45. El plantel descendió amoroso, departió con el periodismo y familiares presentes y recién después emprendió viaje. Sin duda una partida en dos.

## ♦ PASO A LA FINAL

La delegación que preside el dirigente Jesús Asian está integrada por los siguientes jugadores: Gatti, Rodríguez, Suárez, Sa, Mouzo, Taranelli, Pernia, Tesare, Subé, Benítez, Bernabetti, Zanabria, Mastrangelo, Ravon, Felman y Ortiz. Además el preparador físico Jorge Castell, el entrenador Carlos Lorenzo y los ayudantes Divinski, Quintieri, Cester y Sotelo. En general el estado anímico era optimo, y todos los jugadores aseguraron que traerán un triunfo, aunque reconocieron que el partido va a ser difícil, teniendo en cuenta que

está dirigido por el argentino Carlos Biliardo, a quien todos elogian.

El dirigente Juan Besin dialogó con CRONICA antes de partir y se mostró tremendamente indignado, pues el técnico de las inferiores Román fue objeto de un robo en su hotel en Cali, donde se halla hace algunos días pues fue el enviado especial de Lorenzo para espiar a Deportivo Cali en el partido que empató con Libertad 0 a 0.

—Apenas lleguemos —dijo Besin— pediremos garantías a la policía. En verdad comenzamos a tener problemas antes de lo que pensamos, finalizó.

## ♦ "BELLO CRUZEIRO"

BELO HORIZONTE, Brasil, 30 (APP) — Portuquesa de Venezuela enfrentará hoy domingo al Cruzeiro de Brasil en el último encuentro del grupo 1 de las semifinales de la Copa Libertadores. El partido se servirá para las estadísticas ya que Cruzeiro, actual campeón del torneo, está clasificado para la final.

Suárez y Zanabria en la "atrasada" partida de Boca. Con casi siete horas de demora viajó rumbo a Cali, Colombia.

Pocos Atractivos: All Boys-River, Boquita-Núls, Colón-Unión y... ¿y?

# UNA FECHA PARA "RATEARSE"

La "tele" se "robó" lo mejor teóricamente de la 19ª fecha, pero... estamos en domingo y el fútbol igual invita. Si usted acepta la invitación, almuerce temprano, abriguese porque el frío aprieta y tenga presente que la cita, en cualquiera de los estadios que elija, es a las 15.30. El programa es variado, pero no presenta enfrentamientos de gran atracción, y el incentivo principal estará dado por ver si River (ahora con la compañía de Vélez) vuelve a quedar solo o no, y en la lucha de los del fondo, por el descenso. Pero la verdad la fecha es como para "ratearse".

## ♦ PUNTERO QUIERE SER LIBRE

Vélez alcanzó a River con el empate del viernes ante los "rojos". Y los "millonarios" quieren quedar otra vez en libertad sin compañías. Pero para que eso suceda deberá, salvar un "escorlo" que se llama All Boys, en cancha de San Lorenzo.

All Boys, que fechas atrás había levantado la puntería con las últimas derrotas volvió a quedar cerca de, fido, aunque todavía "respira".

## ♦ "BOQUITA" EN APUROS

El Boca "b" recibe a Newell's en la "bonbonera". Es la gran oportunidad de los "xeneizes" de colocarse a solo un punto de Vélez, pero... la visita es "molesta" (los rosarinos tienen 19 puntos y quieren seguir subiendo) y el equipo, de suplentes... Veremos.

## ♦ CLÁSICO SANTAFESINO

La "copada" será en el estadio de "rubalecos". Allí Colón y Unión le darán un aser especial al dominio santafesino. Los locales llevan ventaja en los últimos juegos.

## ♦ ARGENTINOS NO ES "GLOBO"

Argentinos sube y sube, la escalada es fantástica y su gente tiene cada vez

más fe. Hasta Parque Patricios llegarán los "bichitos" con sus fútbol para vértigo. Los "alcaidos" Huracán, que quiza llegue a este partido tonificado.

## ♦ EN CABALLITO

Las necesidades son distintas pero igual hay que ganar. Ferro, para salir del "pozo" en que se encuentra y que lo compromete con el descenso, y Racing, porque bueno, porque tiene que darle a su "hinchada" la fe.

## ♦ EL RESTO

San Lorenzo llegará hasta Rosario para enfrentar a Central, y quizá salga algo bueno. Lanús recibirá en su estadio a Estudiantes, Atlanta, en Villa Crespo, se las verá con Banfield; y por último, cuatro en situación comprometida, el más aliado Platense jugará en La Plata con Gimnasia, mientras que en el sur Temperley será "anfitrión" de Chacarita...

## APELLIDOS DE DOMINGO

### GIMNASIA-PLATENSE

(PRODE Nº 1)  
GIMNASIA: Dallowere, Ferrer, Pérez, Urquiza, D. Alzeze, Echauri, Verdín, Beltrán, Villarroel, Taverna y Fournes. D.T. Ratin.

PLATENSE: Del Prete, Rivero, Permaten, Belen, Gianetti, Niro, Mastrangelo, Gómez, O. Perz, P. Nascio y Ullrich. D.T. Guera.

Cancha: Gimnasia.  
Árbitro: Busca.

### TEMPERLEY-CHACARITA

(PRODE Nº 2)  
TEMPERLEY: Guisado, Belvedere, Panzo, Cotto, Beltrán, Martínez, Perera, Donaire, Blond, Vason, Freyre y Noguera. D.T. Ithurrieta.

CHACARITA: Viraleda, Giriz, Bordón, Pera, Grimaldi, Ischia, Casares, Salinas, Rodríguez, Avalay y Ferrero. D.T. Spinetto.

Cancha: Temperley.  
Árbitro: Coereza.

### FERRO-RACING

(PRODE Nº 3)  
FERRO: Garlini, Franco, González, Rocha, Garre, Oca, Torres, H. Arreaga, Crocco, Vidal y Sotelo. D.T. López y Caballero.

RACING: Cejas, Gloria, Espinosa, R. Díaz, Sique, Cordero, Carozas, Vula, Marquez, Trama y R. Díaz. D.T. Basile.

Cancha: Ferro.  
Árbitro: Comasina.

### BOCA-NEWELL'S

(PRODE Nº 4)  
BOCA: Pastore, Sala, Sánchez, Sotelo, H. Álvarez, Alonso, A. Alves, O. D. García, Carballo, Lacava, Schell, Ciberra, Oviedo y Salas. D.T. Ríos. D.T. Grillo.

NEWELL'S: Carrasco, Rebollar, Pavoni, Gallo, Sperandio, Bulfer, Beria, Rocha, Montes, Moyano y Rojas. D.T. Benítez.

Cancha: Boca.  
Árbitro: Veiro.

### HURACAN-ARGENTINOS

(PRODE Nº 5)  
HURACAN: Baley, Cheves, Longo, Funes, Camascosa, Ríos, Leone, Alvarez, Housman, Ardiles y Saldado. D.T. Juárez.

ARGENTINOS: Munuti, Carizo, Milani, Gette, Munuti, Fern, Arenal, del Cerro, Manzanera, Lopez, A. y G. Gualdi. D.T. D. Acosta.

Cancha: Huracán.  
Árbitro: Nitti.

### COLON-UNION

(PRODE Nº 6)  
COLON: Emu, Fertonada, Di. Pacido, Zimmermann, Fernandez, Romero, Villaruel, Di. Meola, Vessa, Luzzi y Arico. D.T. Urzabaz.

UNION: Irujo, López, Truile, Merlo, Bottaniz, Bianchini, Teich, Bonzo-vani, Moreano, Trosero y Casacio. D.T. Ferrero.

Cancha: Colón.  
Árbitro: Feola.

### ALL BOYS-RIVER

(PRODE Nº 7)  
ALL BOYS: Spillings, Pintos, Dracozetti, Tagliani, Scigliano, Medina, Rillo, Peracca, Brizajapa, Nieto y Morandini. D.T. Farnas.

RIVER: Filioi, Saporiti, Perfumo, Passarola, H. Lopez, J. J. López, Merlo, Marchetti, González, Luque y Ortiz. D.T. Labruna.

Cancha: San Lorenzo.  
Árbitro: Ducatelli.

### CENTRAL-SAN LORENZO

(PRODE Nº 8)  
CENTRAL: Ferrero, González, Almar, Cravach, Galar, Colliery, Mandi, Mancinelli, Palavecino, Jaur, Perera y Aguero. D.T. Graciel.

SAN LORENZO: Laviole, Villar, Olguin, Ruiz, Luppo, Marangoni, Gauna, Chazarreta, Sanchez, Pacheco y Rizzo. D.T. Domínguez.

Cancha: Newell's.  
Árbitro: Clerc.

### ATLANTA-BANFIELD

(PRODE Nº 10)  
ATLANTA: Rega, Azofín, Abdala, Maletti, Guerrero, Soria, Cocco, Bianchi, Curri, Franzeschini y Candau. D.T. Pizarro.

BANFIELD: Anheio, Moris, D'Angelo, Sotelo, Volk, Sacconi, Crespo, Corvo, Gomez, Adorno y González. D.T. Fernández.

Cancha: Atlanta.  
Árbitro: Pestarino.

### LANUS-ESTUDIANTES

(PRODE Nº 11)  
LANUS: Crosta, Zappia, Canó, Barrera, Ofeda, Castellanos, Pachamé, Cárdenas, Bard, Figueroa y Clausi. D.T. Silveiro.

ESTUDIANTES: Pezzano, Fagnanini, Rocca, Rosique, Franchetta, Bazzera, Russo, C. Lopez, G. Gardi, Onas y Maza. D.T. Mancera.

Cancha: Lanús.  
Árbitro: Bazzero.

# Español "C" Escapó...

## • Sarmiento, "Tristán"

La sorpresiva derrota de Sarmiento ante Tristán Suárez y la fácil victoria de Español sobre Berazategui alteraron sustancialmente las posiciones en la "C". Ahora los españoles se escaparon. Son únicos punteros, con dos unidades de ventaja. La vigésima primera jornada arrojó, además, el lamentable saldo de ocho jugadores expulsados. Un hecho repetido con frecuencia en esta ronda de los sábados.

## BERAZATEGUI 1 ESPAÑOL 4

★ BERAZATEGUI: Mezzina; J. Rodríguez, R. Rodríguez, Caporale, Kroll, Acosta, Reynoso, Ocampo, Mercado, Lolo y Girard. D.T.: Espinosa.

ESPAÑOL: Calsiano; Pintos, Monzuolas, Páez, Otero, Moreno, Gómez, Zerr, Berlingieri, Trejo y Menconi. D.T.: Vázquez.

Goles en el primer tiempo: 9m. Moreno (E) de penal. 14m. Acosta (B).

Goles en el segundo tiempo: 8m. Berlingieri (E); 20m. Moreno (E) de penal; 31m. Trejo (E).

Cambios: Danile y Silva por Acosta y Reynoso (B), Motta y Brunetti por Gómez y Menconi (E).

Incidentes: 16m. (ST) Pintos (E), 19m. (ST) Zerr (E) y 44m. Rodríguez (B) expulsados por juego brusco, 44m. (ST) Danile (E) desvió un penal.

Árbitro: Gatti.

Recaudación: \$ 124.810.

Cancha: Berazategui.

## TRISTAN SUAREZ 2

★ TRISTAN SUAREZ: Mena; López, Ordóñez, Zeballos, Villaruel, Lincuz, Cafaso, Briga, A. García, Del Véliz y Zabala. D.T.: Subcomisión de Fútbol.

SARMIENTO: Danich; Cortés, Simonsini, Polo, Melillo, Pesatti, Ocampo, Alondo, Benítez, Alvarez y Dos Santos. D.T.: Silva.

Gol en el primer tiempo: 24m. Cafaso (TS).

Goles en el segundo tiempo: 13m. López (TS) de penal; 32m. Alvarez (S).

Incidentes: Fueron expulsados Villaruel (TS) y Alondo (S) en el primer tiempo.

Árbitro: Abledo.

Recaudación: \$ 15.720.

Cancha: Tristán Suárez.

★ Los otros resultados fueron éstos: Elestra 3 (Curiel, Argentino Romagnoli) y Athio Romagnoli; Fenix 1 (Romero); Dock Sud 1 (Vera); Merlo 1 (Ruffino); Cambaceres 2 (Provenza, Vera y Jesus); Barracas 1 (Espinosa); Liniers 1 (Calderón); Argentina 1 (Saucedo, en contra); Excursionistas 4 (Gardol, Villara y Zarza (2); J. J. Urquiza 1 (Nardi, penal); Victoriano Arenas 1 (Alvarez); Lanús 5 (Torres (3), Aranda y Berchini); Defensores Unidos 2 (Villareal y Rucioni); y San Carlos 1 (Morales).

Próxima fecha: Lanús-Dock Sud; Barracas Central-V. Arenas; San Carlos-Cambaceres; J. J. Urquiza-Tristán Suárez; Pen. Excursionistas; Deportivo Español-River Plate; Carlos Berazategui; Argentino-Defensores Unidos; y Colegiales-Lanús. Libre: Deportivo Merlo.



Esperanza frustrada Acosta empató para Berazategui. Después goleó Español. Ganó 4 a 1 y es único puntero.

## LAS POSICIONES

EQUIPOS	J	G	E	P	Gf.	Ge.	Pts.
DEPORTIVO ESPAÑOL	21	14	5	2	25	13	33
SARMIENTO DE JUNIN	21	14	3	4	18	31	
DEPORTIVO MERLO	21	13	4	4	25	30	
DEPORTIVO Riestra	21	13	2	6	45	36	28
EXCURSIONISTAS	21	11	5	5	30	21	27
SPORTIVO DOCK SUD	20	9	6	5	29	21	24
DEFENSORES UNIDOS	21	11	2	8	38	27	24
ARGENTINO DE ROSARIO	20	8	7	5	27	21	23
TRISTAN SUAREZ	21	7	8	6	37	34	22
COLEGIALES	20	7	7	6	20	21	21
BERAZATEGUI	21	7	6	8	32	31	20
LINEERS	21	5	8	8	24	38	18
DEF. DE CAMBACERES	21	6	5	10	34	43	17
FEJES	21	6	6	10	19	30	16
J. J. URQUIZA	21	4	7	10	16	28	15
LANUS	21	4	7	10	27	35	15
BARRACAS CENTRAL	21	2	8	11	9	41	12
VICTORIANO ARENAS	21	3	5	13	24	49	11
VILLA SAN CARLOS	21	3	3	15	22	44	9



# ORGANIZAN LAS VACACIONES



Descuenta Estudiantes. Ciccarello se eleva sobre la defensa de Talleres. Atento Carlos Guillermo cabecea cuando sale Orsi y marca el primer gol de su equipo.

## Estudiantes Llegó Justo Cuando Sonaba la Campana

Es probable que antes del partido, la gente de Estudiantes (2), haya tenido en cuenta el lugar que ocupa en la tabla Talleres (2) y a partir de allí suponer que su anfitrión de turno no le traería muchos problemas. Una gran equivocación que casi "mata" a un equipo afectado de un ataque de confianza.

Y analizando lo hecho por el puntero en una y otra etapa no se puede pensar otra cosa. Un primer tiempo sin gente que marcara en el medio, dejando hacer y deshacer a los volantes visitantes y mostrando pocas individualidades. Esa displancia en el trabajo "pincha", la evidenciaron los continuos desaciertos en todas sus líneas y hasta el mismo penal que tiró Bravo y contuvo Orsi. Esta vez el potente remate del defensor no se hizo presente. Las ganas de "colocar" permitieron que el arquero de Talleres se luciese.

El motor del equipo visitante se llamó Gallardo. En sus pies estuvo la cuota de habilidad de su equipo y del partido. El morocha volante aprovechó el hueco que Estudiantes dejó en el centro en la primera parte del partido y de esta manera ganar por varios cuerpos el medio campo. Pero ¿quién lo acompañó a Gallardo?

En la segunda etapa, Estudiantes se vol-

vió a colocar su traje de humildad. El motor que lució a lo largo de todo el torneo y lógico, las cosas cambiaron. Todos a correr, nadie dio ventajas, desapareció la habilidad de Gallardo ante la marca de Carrizo primero y Baldovino después. Y se llegó al merecido empate, para un punto que por momentos pareció haber olvidado "el overol". Suerte que lo encontró a tiempo.

★ **ESTUDIANTES:** Baibiano, Pérez, Bruni, Paz, Martinuccio, Ciccarello, M. Carrizo, Guillermo, Barranco, Ugarte y J. Guillermo. D.T.: Trigilli.

**TALLERES:** Orsi, E. Carrizo, Montañez, Ruiz, Bouzo, Balbi, Sarmiento, Gallardo, Verón, Zerillo y Genín. D.T.: Amadei, Pietracone.

Goles en el primer tiempo: 34m Verón (T), 40m. Gallardo (T).

Goles en el segundo tiempo: 2m, y 23m C. Guillermo (E).

Cambios: Tolosa y Baldovino por Barranco y Carrizo (E); Andrade y Ramírez por Zerillo y Verón (T).

Incidenias: 44m. (PT) fue expulsado Sarmiento (T) por protestar fallas; 45m. (PT) Orsi (T) detuvo un tiro penal.

Bravo (E).

Arbitro: Sobrino. Cancha: Estudiantes.

Recaudación: \$ 363.200.

### UN ARBITRO CON ARENAS AL CUELLO

En la "C" hubo de todo. N. cualquiera los hechos lamentables faltaron en la fría tarde del sábado. Y aunque no quisieramos escribir ni una sola línea de estas cosas, lo es más que hacerlo. Haciendo un voto además para que no vuelvan a ocurrir. La historia comienza en Valentín Almirante. Alí Victoriano Arenas recibió a Luján, que lo derrotó por 5 a 1. La gente local no estuvo conforme con el arbitraje de Ricardo Caballero e intentó agredirlo. Y tenía en cuenta que hace pocos años Caballero defendió los colores de Arenas. Sin palabras.

El otro episodio ocurrió en cancha de Tristán Suárez. Primero hubo empujones y manoseos por parte de los jugadores de Sacramento de Jujuy hacia el árbitro Casimiro Abeledo cuando éste sancionó un penal en favor del local. Después, si no interviene la policía, ambas "barras" se toman a golpes de puños. También sin palabras.

◆ **JUEZ REMOLON:** El juez Carlos Remolon, que debía asistir a Abadía Sobrino, árbitro del partido Estudiantes-Talleres llegó sobre la hora. Es que —expresó— pensó que los partidos se jugarían a las 15.30 como siempre. En ese partido se produjo un hecho para cuestionar. El jugador Sarmiento, de la visita, insultó (al parecer) al juez de línea, y el árbitro lo expulsó. Camino a los vestuarios, el volante increpó al comisario deportivo y además pateó el banderín que señalaba la mitad del campo.

◆ **TIGRE FESTEJA:** Con motivo de cumplir 75 años de vida del club Tigre, sus directivos programaron una serie de actos que comenzarán el miércoles próximo a las 15, cuando la primera alusión existente a Racing (con todos los titulares) en un partido amistoso. Antes de ese encuentro se descubre una placa recordatoria. Los actos culminarán el domingo 7, en que la institución hará disputar una maratón de 17 kilómetros.

## TIGRE: SE GANA, PERO "COMU" SE SUFRE...

¿Cómo se sufre? ¿Eh, Tigre? Los de Victoria, en su cancha, le ganaron a Comunicaciones, que ahora está penúltimo, sobre la hora, en partido que tuvo cinco expulsados (1 del local y 4 de la visita). Defensores, que viene de ganarle a Armenio, no pudo con Almagro. Los de José Ingenieros acumularon otro puntito para alejarse de la zona de "peligro". Central Córdoba y Argentino de Quilmes no se sacaron ventajas, al igual que El Porvenir e Italiano. Y en Isidro Casanova, Almirante "volteó" a un "gallo" y respira.

### TIGRE 1 COMUNICACIONES 0

Cuando empezó Tigre y Comunicaciones, pareció que el partido se asociaba a la tarde gris y destemplada. Quien así pensó, viendo la confusión de hombres corriendo por la cancha sin rumbo fijo, no se equivocó. Pero el condimento, lejos del fútbol, ausente y sin aviso, estuvo dado por el desempeño del árbitro Carlos González, cuya evidente falta de autoridad motivó que lo prometido —un encuentro de trámite soportable— se convirtiera en una auténtica "caldera del diablo". Cinco expulsados —cuatro de "Comu" y uno de Tigre— dice que aquello pudo haber terminado en desastre. Los primeros en bañarse antes de tiempo fueron Cadillac y Pellegata, éste el único tigrino con tarjeta roja. Iban 16 minutos de la segunda etapa. Poco después, por protestar, el arquero Manis y su "cúevero" Leiva siguieron el mismo camino. A los 37, finalmente, Javier, que había arrojado deliberadamente la pelota fuera del campo, fue el quinto y último en discordia.

¡Ah, hubo un gol! Casi casual. Lo convirtió Calermo, de cabeza, cuando el reloj también cansado de tanto andar, marcaba el último minuto del infernal partido.

**TIGRE:** Candia; Esquivel, Isamat, Comisso, J. González, Pellegata, Río, Carrizo, Gianuzzi, Calermo y Nogueira. AS: Cascari, DT: E. Janin.

**COMUNICACIONES:** Manis; Leiva, Javier, Miranda, López B. González, Bello, Andrade, Segovia, Cadillac y Pollero. AS: Colangelo, DT: Dedovich.

Arbitro: C. González. Cancha: Tigre.

Gol en el segundo tiempo: 45m, Calermo (T).

Incidenias: Expulsados (ST), 16 m, Pellegata (T) y Cadillac (C), por agresión; 28m, Manis y Leiva (C), por protestar; y 37m Javier (C), por demorar el juego.

Cambios: Altamirano y Miño por Gianuzzi y Isamat (T). Romero por Segovia y Colangelo por Romero (C).

Recaudación: \$ 468.000.

### ALMAGRO 1 DEFENSORES 1

Tanto Almagro (1) como Defensores (1) le hicieron "pito catalán" al barro que casi siempre es factor decisivo para enredar el juego en una maraña de imprecisiones, y realizaron un cotejo que tuvo pasajes animados.

En un comienzo fue el "tricolor" quien más trató de parar la pelota e hilvanar acciones coherentes a pesar del estado del campo. La punta izquierda de Almagro fue por donde se canalizaron las jugadas de riesgo.

Defensores poco a poco ordenó sus líneas hasta equilibrar el accionar de Almagro; de ahí que el empate haya sido lo más lógico.

**ALMAGRO:** Piazza; Amato, Alf, Leguizamón, Almeida, Avalos, Dimitruk, López, Figueroa, Romero y Centurión. AS: Tamburini, DT: A. Perucca.

**DEFENSORES:** Kadjevich; H. Rodríguez, Montenegro, Marcollese, Brandoni, Giardullo, Moral, Balbuena, Lucero, J. Gómez de Armas y N. Gómez de Armas. AS: Criblini, DT: A. Villamor.

Arbitro: C. Orellano. Cancha: Almagro.

Gol en el primer tiempo: 21m, Figueroa (A).

Gol en el segundo tiempo: 23m, Moral (DB).

Cambios: Díaz y Fernández por Nicolás y Jorge Gómez de Armas (DB).

Recaudación: \$ 276.000.

### CENTRAL CORDOBA 1 A. DE QUILMES 1

ROSARIO 30 (De nuestro corresponsal). — El resul-

tado premió el entusiasmo de Argentino de Quilmes, que en el segundo tiempo buscó con afán la igualdad. Fue un partido parejo, con un resultado justo. En el primer tiempo, Gimeno había concretado en la red el mejor rendimiento de Central Córdoba, pero Argentino de Quilmes no se amilanó y llegó a la igualdad por obra de Silva.

**CENTRAL CORDOBA:** Grignani; Zorut, Ovando, R. Gómez, D. Díaz, García, Della Riva, Pineda, Medun, Santángelo y Gimeno. AS: Cerla, DT: R. Palma.

**ARG. QUILMES:** Mucela; Regina, Jauregui, R. Díaz, Sandoval, Piedemonte, Calzi, Castiño, Fernández, González y Gutiérrez. AS: Giménez, DT: Reinoso.

Arbitro: F. Cardillo. Cancha: C. Córdoba.

Gol en el primer tiempo: 29m, Gimeno (CC).

Gol en el segundo tiempo: 26m, Silva (AQ).

Cambios: Herrera por Della Riva (CC) y Silva y Mascar-

di por González y Castiño (AQ).

Incidenias: 32m (ST) expulsado Santángelo (CC).

Recaudación: 254.650 pesos.

### EL PORVENIR 0 DEPORTIVO ITALIANO 0

Partido del PRODE N° 12

No pudo El Porvenir superar el "catenaccio" que presentó Italiano, y pese a ser casi constante dominador del partido, debió conformarse con el exiguo premio del empate. Los "italianos" superaron defensorse con eficacia, pese a estar en inferioridad numérica desde los 10 minutos del complemento. Tuvieron en Bergessio a un verdadero baluarte, pero también Redondo cumplió a satisfacción. El "Porve" perdió goles "increíbles", volviendo a mostrar su falta de definición. Lemos fue su mejor valor, trabajó a destajo, Arbelo lo acompañó bien.

**EL PORVENIR:** Peidró; Guerrero, Mansilla, Larrea, Feliú, Blanco, Balgado, Lemos, J. D. López, Gómez y Arbelo. AS: Old, D.T.: F. Calabrese.

**ITALIANO:** Deckers; Bravo, Della Picca, Cejas, O. López, Bergessio, Robertiello, Coronel, Cabrera, Redondo y Gentiletti. AS: Benítez, D.T.: E. Banki.

Arbitro: J. Barraza. Cancha: El Porvenir.

Cambios: D'Alessandro por Feliú (EP); Pilla y Alvarez por Robertiello y Cabrera (DI).

Incidenias: 10m (ST) expulsado Cejas (DI).

Recaudación: \$ 296.220.

### BROWN 1 DEPORTIVO MORON 0

El ingreso de Almadá en el complemento le clarificó las ideas ofensivas (más profundas que su adversario durante todo el encuentro) y así pudo Brown llegar a estampar una justa victoria que lo muestra en gran repunte en la segunda rueda. Morón sigue en el tobogán. Jugó mal, solo tuvo chispas donde las individualidades si bien existen no llegan a compensar el déficit organizativo y principalmente anímico por el cual atraviesa el "gallo".

**ALTE, BROWN:** Bressan; Franchocci, Podedey, Aguilar, Quilga, Iglesias, Vargas, Tapia, Darniano, Mendoza y Ubeda. AS: Molina, D.T.: Canavari.

**MORON:** Merino; Ledesma, Albariño, Musacchio, Tortosa, Caccialanza, Colombatti, Vega, Ruiz, Unzalo y Churrur-

rin. AS: Malo, D.T. Marchese.

Arbitro: V. Baños. Cancha: Alte: Brown.

Gol en el segundo tiempo: 9m, Almadá (AB).

Cambios: Almadá por Ubeda (AB) y Petrucci y Mansilla, por Ruiz y Caccialanza (DM).

Recaudación: \$ 239.000.

### LOS PUNTOS

Equipos	Puntos
ESTUDIANTES	10
ARMENIO	9
DALMINE	8
LOS ANDES	7
TIGRE	6
ARSENAL	5
FLANDRIA	4
DEFENSORES	3
CHICAGO	2
ARG. DE QUILMES	1
SAN TELMO	0
CENTRAL CORDOBA	0
ALMAGRO	0
EL PORVENIR	0
ALTE. BROWN	0
ITALIANO	0
MORON	0
COMUNICACIONES	0
TALLERES	0

### LA PROXIMA

25ª Jornada	Equipo	Horario
DALMINE	vs	15.30
ARG. DE QUILMES	vs	15.30
ITALIANO	vs	15.30
DEFENSORES	vs	15.30
CHICAGO	vs	15.30
TALLERES	vs	15.30
SAN TELMO	vs	15.30
COMUNICACIONES	vs	15.30
FLANDRIA	vs	15.30
LIBRE	vs	15.30

Entre paréntesis los resultados.

### QUE DIOS

L	E
1	G.Y.E.I. PLATA
2	TEMPERLEY
3	F.C. DESTI
4	BOCA JUNIORS
5	HURACAN
6	COLON
7	ALL BOYS
8	ROSARIO C.
9	INDEPENDIENTE
10	ATLANTA
11	LANUS
12	EL PORVENIR
13	ARSENAL

TARJETAS JUGADAS  
IMPUGNADAS  
RECAUDACION  
POZO  
PRIMER PREMIO  
SEGUNDO PREMIO



# LOS ANDES YA TERMINARON



Segundo de San Telmo Duarte mandó al centro. Solo y con impecable cabeza Roberto Gauna la mandará a la red. Los Andes siempre ofreció ventura.

## San Telmo no Para: Se Subió "a Babucha" de Los Andes...

Los Andes lo cayó sin atenuantes San Telmo 2-0. Lo supiero porque hizo dos cosas extraordinarias en fútbol: se plató mejor en la cancha y aprovechó con eficiencia oportunista las brechas que le faltaban un ratito. Le hizo de la pérdida de Molina, perfectamente expulsado, su elemento con mayor capacidad durante: pero la brujula y por eso no un equipo de fútbol sino una nave al galope. Sin duda esto a la postre sirve para mostrar la inferioridad y ventajismo, fundamentalmente, de un triunfo inobjeto de un San Telmo que sigue "ascendiendo" hacia 8 partidos sin perder.

En principio una desafortunada acción de Bratos le permitió a San Telmo encontrar la ventada que por lo prematura y sorpresa falló sus planes. De ahí en más comenzó a moverse en base a contraataques rápidos y puntuales, vía Torres, Espósito y Duarte. Los Andes sintió los efectos de la ventaja y trató de moverse con inventiva: Rojas y Molina en ese aspecto, aportaron fuerza y cerebración. Empero, luego de la expulsión (puntapié alevoso a Saravi) de Molina se rotó que a Los Andes le iba a costar mucho llegar con coherencia. Paradójicamente y aunque no jugando bien sino poniendo mucha enjuna, articuló una dinámica cargada de "polenta".

Empero, en la segunda etapa, que al cesado la exacta dimensión de uno y otro. Ahí se vio que la ausencia de un conditio en Los Andes le permitió a San Telmo ganar en cada sector. Fue así que una y otra vez los locales fueron entrando a los cuadrantes con horas de ventaja de confort. Y tanto va el cantaro a la fuente que al final, Gauna de cabeza tiró un centro de Duarte, la maldita a la red. ¡Eso marcó una justicia que nadie puede discutir.

**★ LOS ANDES:** Venado; Capellán, Gatti, Fernández, Bratos, Pizarro, Vafarao, Molina, Lanza, Rojas y Stankovic. D.T. Ginarte.

**SAN TELMO:** Tremonti, Sarai, Minuti, Saravi, Ace, Romero, Del Duca, Gauna, Torres, Espósito y Duarte. D.T. Capparelli.

**Goles en el primer tiempo:** 2m Bratos. LA en contra: 30m. Pizarro. LA.

**Cambios:** Leguizamón y Ametla por Yonadus y Lanza. LA. Anzures y Garza por Espósito y Duarte. ST.

**Incidencias:** 14m. ST y 23m. ST fueron expulsados Molina LA y Romero ST, respectivamente.

**Árbitro:** Moreyra. **Cancha:** Los Andes. **Recaudación:** \$ 275.000.

### QUE CALZAN

J.	G.	E.	P.	Gf.	Ge.	Pts
23	14	8	1	36	17	36
23	10	8	5	39	23	28
23	9	10	4	36	32	28
23	10	7	6	37	33	27
23	8	10	5	32	24	26
22	11	5	8	44	33	25
22	6	13	3	33	30	25
23	7	10	6	31	28	24
23	8	7	8	39	30	23
23	9	4	10	34	34	22
22	7	7	8	26	28	21
23	5	10	8	18	21	20
23	4	12	7	26	32	20
23	5	9	9	30	31	19
22	7	5	10	18	24	19
23	5	8	10	27	32	18
23	6	6	11	25	41	18
22	6	7	11	18	45	15
23	5	10	10	32	44	16

## BIEN HECHO: DE BARRO SOMOS...

Si Armenia (0) estuvo más cerca de quebrar el marcador, aunque Chicago cobró lo suyo (represaje y contraataque) conociendo el riesgo, y la "cosa" salió bien. Pero es necesario justificar el resultado como premio a dos equipos que en la cancha embarrada de Defensores jugaron un buen partido, especialmente en el segundo tiempo, por las ganas y el despliegue de uno y otro. En la primera etapa que no resultó tan buena, ya estaban definidos los esquemas. Armenia en la ofensiva y Chicago esperando, pero el fútbol estaba "auente" y el "harry" era principal actor al no dejar, en la mayoría de los casos, hacer pie a los jugadores. Ese era el panorama y parecía que no había mejora, pero no fue así. Los últimos cinco minutos fueron lo mejor de ese primer tiempo. Patricio Juan Sarai microscópicamente su arco ante una entrada de De Freitas y tras cartón Candau Lanza había estallado en disparo en el palo: se fue solo y remató apenas desviado. En el complemento el asunto cambió notablemente. Fue como si se hubieran afirmado, como si hubieran entrado en confianza con el "barro", y el despliegue fue excepcional. Armenia siguió en el ataque, y por eso buena posibilidad, a veces por indicios o por mala puntería y a las mas porque estaba Petrocchi.

Pero Chicago no se quedaba quieto y a pesar de estar replegado se preocupó por el contraataque y en algunas oportunidades la derisa local debió esforzarse para detener las amenazas de los delanteros verdes. Y el fútbol va no estuvo "auente". Hubo más preocupación por darle buen trato al balón. Aparecieron las figuras de Vendakis, Keir Khan y Pioli por un lado Landoni y Sarati por el otro. Todo fue mejor, el tiempo transcurrió y el espectáculo avanzaba, y el cierre encontró un "cerro" muy bueno porque habitualmente este marcador es calificativo de mal partido, algo que en Defensores ocurrió.

**★ ARMENIO:** Parsechian, Isaacetti, Hecul, Martinez, Perera, Guillén, Vindak, Urdia Prioli, Keir Khan y Candau. D.T. Urbano.

**CHICAGO:** Petrocchi, Mazzeo, Palla, De Freitas, Rataillon, Passin, Ismail, Landoni, Fernandez, Pons y Elia. D.T. Rojano.

**Cambios:** Vazcarra y Alanzo por Urdia y Keir Khan (A); Sarati y Caceres por Mazzeo y Fernandez (Ch.).

**Árbitro:** Torres. **Cancha:** Defensores. **Recaudación:** \$ 265.000.

## A San Martín le Repitió Tres Veces un Morrone...

La "D" parece estar signada por la "mifa". Si fechas se juegan de a gotitas. La prueba está en que el sábado último cayó una leve lluvia y dos partidos quedaron "relogados". Ayer, que se iba a completar la fecha, se repitió la misma historia. Lluvia y un partido que debiera esperar otra vez. En resumen, se jugó uno de los dos encuentros suspendidos, correspondientes a la zona sur del torneo y en el cual Yupanqui derrotó a San Martín por 3 a 2. Goles de Morrone (3) para el ganador, y Herrera e Intrinaco para Yupanqui. El otro entre Sportivo Barracas y Sacachispas no pudo llevarse a cabo debido al mal estado del campo.

Aunque no jugó, Sacachispas se aleja en las posiciones de la zona sur. Lleva cinco puntos de ventaja y aun debe jugar con Sportivo Barracas. Pero esta "corrida" se debe fundamentalmente a que el puntero protestó y ganó los puntos del campo que perdió 6 a 4 ante F. C. Urquiza por lo que de esa forma creó su ventaja.

**Zona Norte:** Ballester, 20 puntos, Midland, Acassuso 19, Alen y Juventud Unida 17, Ituzange 14, Atlas 12 Centro Español y Puerto Nuevo 11, Palermo 7 y Pilar 3. **Zona Sur:** Sacachispas 24, Lamadrid 19, Piraña y San Martín 17, Belgrano y Yupanqui 16, Urquiza y Canelas 14, Sp. Barracas 13, Defensores de Almagro 12, Paraguayo 10 y Brown 6.

**Próxima fecha:** va disputarse el próximo sábado a partir de las 15:30. **Zona Norte:** Pilar-Ituzange, Ballester-Atlas, Midland-Acassuso, Alen-Juventud Unida y Centro Español-Palermo. **Zona Sur:** Paraguayo-Defensores de Almagro, San Martín-Belgrano, Lamadrid-Yupanqui, Urquiza-Piraña, Sacachispas-Brown y Canelas-Sportivo Barracas.

### LO AYUDE

	V	U	P
PLATENSE			
CHACARITA J.			
RACING			
N.O. BOYS			
ARGENTINOS J.			
TUNUM			
RIVER			
SAN LORENZO			
AL SARFIELD			
BANTICO			
EST. L. PLATA			
D. ITALIANO			
V. DALME			

2472.201  
7.300  
\$ 715.499.200  
286.199.716.  
186.029.815,40  
LORO DICE DENTRO

## NACIONAL DE PARAGUAY, VILASE UN ALUMNO SIN ESTADIO ILUSTRE: ERICO RESPETO: AFETO A TIRAC

**ASUNCION, 30 (AFP).** — La asamblea extraordinaria del club Nacional, de esta ciudad, dispuso designar con el nombre de Estadio Arsenio Erico su actual campo de deportes, como un tributo postumo al mejor futbolista paraguayo de todos los tiempos. Erico falleció en Buenos Aires 1967, tras haber sido en los años 1947, 38 y 39, la infatigable nueva proyección condecoración en todo Paraguay, esperando que en el futuro inmediato sus restos sean repatriados.

**★ UNA "JOYITA", Montevideo, 30 ANSA.** — El poniente Juan José Villaseca, a la par "la actriz del fútbol", firmó un acuerdo de transmisión a para Defensores de la ciudad de Paso de los Toros.

El ex puntero de Penarol, que en la decena del presente cosechó los más importantes laureles a nivel local e internacional, viajara todos los fines a Paso de los Toros a 300 kilómetros al norte de Montevideo, para entallarse al mismo club, con el cuerpo técnico "Misionero".

**★ EL ADIOS DE BORJA, México, AFP.** — El internacional mexicano Enrique Borja actualmente del Club América, se retira definitivamente del fútbol hoy a los 31 años.

Borja no explicó los motivos de su retiro, aun cuando es evidente que se dedicará a atender personalmente los largos recorridos de artículos deportivos de que es propietario. El ex jugador debutó en primera a los 13 años y participó en los mundiales de Gran Bretaña y México.

**★ HAVELANGE Y LOS 24, Berlín, 30 (AFP).** — La participación de 24 equipos en lugar de 16 en la fase final de la Copa Mundial de España en 1982, precomiso el presidente de FIFA, Joao Havelange.

Sibrayó el titular del ente mundial que la constitución de cuatro grupos de seis conjuntos privilegió la duración del Mundial en tres días, pero permitiera a mayor cantidad de selecciones no quedar sin jugar. La nueva fórmula contemplaría 13 equipos de Europa, 3 de Sudamérica, 2 de Asia y 2 de África, 2 centros americanos y 1 de Oceanía, quedando un puesto para casos de excepción.

**LOUISVILLE, Estados Unidos, 30 (UPI).** — El tenista argentino Guillermo Vilas y el chileno Hans Gildemeister, revelación del circuito, vencieron hoy en sus respectivos partidos de singles por el torneo internacional de Louisville, con premios por 125 mil dólares, pasando a las semifinales.

Vilas, que la semana última se adjudicó el torneo internacional auspiciado por el diario "Washington Star", superó fuertemente a su contrincante y apoderado, el rumano Ion Tiriac, por 6-0 y 6-1.

Gildemeister, por su parte, derrotó al paraguayo Víctor Pecci por 7-5, 4-6 y 7-6.

Vilas enfrentará mañana al argentino Phil Dault, en un anticipo del cuarto punto que se disputará a fines de septiembre cuando, por la copa Davis, se enfrenten la Argentina y Australia en Buenos Aires.

En la otra semifinal se mediarán Garmestener y el alemán alemán, Edgar Dibbs.

**♦ COPA GALEA: MAL TIEMPO, PARIS, 30 (DPA).** — La semifinal de la Copa Galea de tenis programada para hoy fue suspendida hasta mañana en vista del persistente mal tiempo. De tal manera, el último single entre Francia y Australia, como los definitivos entre Argentina (representada por los juveniles Dalia Fontana, Ciere y Gattiker) y España fueron suspendidos.

La Argentina aventaja a España por 2-1, mientras que Francia se clasificó para la final en este momento para jugar ante...

**♦ GANO PANATTA, BARCELONA, 30 (AFP).** — Italia se igualó a España tras disputarse el segundo de los encuentros más importantes de la final Zona Europea B de la Copa Davis con la victoria de Adriano Panatta sobre Massimo Orlandi por 6-4, 3-6, 6-3 y 6-1.

Anteriormente, el español Hans Garmestener había superado al rumano Ruzhuthi. El match de hoy marcó el cuarto de la super final de Davis.

**♦ ¡QUE PAREJA! BOLOGNA, 30 ANSA.** — La pareja formada por la esquiadora italiana Wilsenberger y el alemán V. Ky Baudouin, se casó el día del torneo Explora A en el club de esquí de las autolinas M. G. y W. B. por 76 y 76 en 19-60-60.



# HOCKENHEIM: "JODY" EN LA CUERDA; REUTEMANN, 4a. FILA

## Che Lole, ¿Vos no Sos el Alemán?



Pese a que bajó su registro anterior, Carlos Reutemann descendió al octavo lugar y partirá en la cuarta fila.

HOCKENHEIM, Alemania Occidental, 30 (AP, AFP, ANSA y UPI). — Un vuelco fundamental, respecto de la primera jornada de clasificación para el "Gran Premio de Alemania", a disputarse mañana aquí, trajo aparejada la segunda y última sesión. El sudamericano Jody Scheckter, minutos antes de que se diera por finalizada, registró con su Wolf, un tiempo de 1m53s7/100 que echó por tierra todas las marcas, cronometrando 216,120 km/h. El irlandés John Watson, con Brabham-Alfa Romeo, quedó en segundo lugar, mientras que el austriaco Niki Lauda llevó a su Ferrari a la tercera posición.

Todos los pilotos bajaron los tiempos de la clasificación inicial y a pesar de ello, James Hunt, que había establecido el mejor tiempo el viernes, quedó en la cuarta ubicación. Hans Stuck, con otro Brabham logró la quinta ubicación y luego se encolumnaron, Jacques Laffite, con Ligier-Matra, sexto; Mario Andretti, con Lotus, séptimo y el argentino

Carlos Reutemann, con la otra Ferrari, octavo.

De esa forma, Scheckter y Watson partirán en primera fila; Lauda y Hunt en la segunda; Stuck y Laffite en la tercera y Andretti y Reutemann, desde la cuarta. La nota ingrata la dio el ex campeón mundial, Emerson Fittipaldi, quien con su Copersucar, quedó eliminado.

El mal tiempo se hizo presente en el circuito de 6.789 metros, que este año reemplaza a Nurburgring. La competencia se disputará sobre 47 vueltas. Los pilotos más veloces fueron los siguientes: 1º) Scheckter (Wolf), 1m53s7/100 a 216,120 km/h; 2º) Watson (Brabham), 1m53s34/100; 3º) Lauda (Ferrari), 1m53s53/100; 4º) Hunt (McLaren), 1m53s68/100; 5º) Stuck (Brabham), 1m53s91/100; 6º) Laffite (Ligier), 1m53s97/100; 7º) Andretti (Lotus), 1m53s99/100; 8º) Reutemann (Ferrari), 1m54s2/100; 9º) Nilsson (Lotus), 1m54s44/100 y 10º) Brazzillia (Surtees), 1m54s53/100. El ale-

mán Jochen Mass, con McLaren, tuvo un fuerte despierte, pero resultó deso-

Tras los diez vanguardistas, se clasificaron: Tambay (Ensign); Jarier (Penske); Mass (McLaren); Peterson (Tyrell); Patrese (Shadow); Depailler (Tyrell); Jones (Shadow); Ian Scheckter (March); Schuppan (Surtees); Lunger (McLaren); Regazzoni (Ensign); Dias Ribeiro (March); Keegan (Hesketh) y Rebaque (Hesketh).

No se clasificaron: Neve (March); Villota (McLaren); Heyer (Penske); Fittipaldi (Copersucar); Merzario (March) y Pilette (BRM).

La última vez que se compitió en Hockenheim fue en 1970. En esa oportunidad se impuso el malogrado Jochen Rindt, mientras que el belga Jacky Ickx conquistó el record de vuelta, a 216,120 km/h. A partir de las 9, L.S. 22, N, Canal 7, transmitirá en directo, vía satélite, la importante competencia.

## ALGO MUNDIAL: PEDRO CAINO MAS QUE BICICLETA TIENE "MATAGATO"

Formalizó la Federación Ciclistica Argentina la inscripción de sus representantes para el campeonato mundial de ciclismo que se disputará en San Cristóbal, Venezuela, en agosto próximo.

Si bien se anotó a catorce ciclistas e de cada uno de dichos corredores de enviar de nuevo a diez corredores. Para las pruebas de ruta se nominó a Juan C. Haedo, Antonio Mateosvach, Oswaldo Prossaco, Raúl Labbate, Oscar Benvenuti y Omar Richeze; para el semifondo a Carlos Alvarez, Eduardo Trillini y Haedo; para persecución individual a Alvarez, José Palma, Trillini, Pedro Caino, Gustavo Kucic y Mario Halket, mientras que para velocidad están inscrip-

tos José Ruchansky y Alfredo Cunella y en el kilómetro contra reloj a Ruchansky y Trillini.

En la víspera en un entrenamiento informal, del equipo que anoche viajó a Mar del Plata para intervenir en pruebas de su especialidad, el joven ciclista entrerriano Pedro Caino estuvo a punto de dar alcance en los 4.000 metros en persecución individual al consagrado Carlos Alvarez. El "gato" en sus 15 años de competición solo fue neutralizado por el notable colombiano "Cochise" Rodríguez, en Cali. La brillante performance de Caino le permitió cronometrar excelentes 5m5s, marca que está a solo un segundo de la solicitada por la Federación.

## Obras Vuelve a lo Fácil: Hoy, "Sanfer"

Hoy, a partir de las 19.30, San Fernando (local) y Obras Sanitarias, jugarán el partido suspendido por la cuarta fecha de la primera rueda del certamen oficial de básquetbol. San Fernando había ganado los puntos, pero la apelación "sanitaria" cuajó (caso Wasley) y ahora seguro el resultado se revertirá.

El martes, a las 21.30, se cumplirá la cuarta ronda, precisamente, de la rueda de desquites con estos encuentros Racing vs. Platense, Morón vs. YPF, San Lorenzo vs. Boca, Hacoaj vs. River, Piers vs. San Andrés, Vélez vs. Betán, Obras vs. San Fernando, Talleres vs. Huracán de San Justo, Pueyrredón vs. Imperio, Parque vs. Scholeim y Estudiantes GP Lanús PP.

## FUERON A HOMENAJEARLO Y LES PASO POR ENCIMA

LIMA, Perú 30 (UPI). — Dos personas perdieron la vida al ser arrolladas por un automóvil que participaba en una competencia de velocidad en el Cuzco, en el sudeste andino del país. El piloto Víctor Segundo Olivares, que estaba al mando del vehículo, se encuentra internado en un hospital de Cuzco, víctima de una crisis nerviosa.

La prueba, denominada Premio Semana del Cuzco, fue ganada por el piloto limeño Eduardo Malaschowski, que cubrió los 500 kilómetros de la prueba en 4h57m12s. El accidente sobrevino cuando Olivares se aproximaba al distrito de Hysallabamba y un grupo de familiares y amigos se aproximaron imprudentemente a la carretera para arrojar flores y grandes cantidades de papel picado multicolor.

Olivares conducía el vehículo a más de 130 kilómetros por hora, y cuando nada lo hacía presumir, perdió el control y la máquina, sin gobierno, arrolló al grupo, dando muerte a dos personas, mientras que otras se salvaron con heridas graves.

Posteriormente se comprobó que la propia cuñada de Olivares, Soledad Tello de Cruz, era una de las víctimas fatales, mientras que la otra fue un niño de ocho años.

### ♦ RUIDO "MENOR"

La Asociación de Pilotos Fiat 600 Standard Mejorados, hará disputar a partir de las 13 en el Autódromo Municipal, una jornada en la que intervendrán las categorías Citroen Standard; Fórmula 07 y Fiat 600 Standard Mejorados. Las tres categorías utilizarán el circuito número 9, de 3.345,50 metros y fiscalizará la Federación Regional N° 1.

## NACION, EL BANCO QUE ADELANTA MEJOR

Banco Nación venció a San Isidro Club por 13 a 11, en el partido adelantado de la tercera fecha del Campeonato Superior de Rugby, correspondiente a la Zona Campeonato. La derrota del SIC fue injusta, pues luego de los 25 minutos que

fueron de su rival— dominó ampliamente el juego. Hoy se completará la fecha con los siguientes partidos: Zona Campeonato: Newman v. Universitario, Alumni v. Atlético San Isidro, y Belgrano v. Pueyrredón. Zona Preparación: Cu-

rupayti v. San Fernando, Hindú v. Champagnat, Liceo Militar v. La Plata y San Cirano v. San Luis. Zona Descenso: Buenos Aires v. Liceo Naval, San Martín v. Regatas de Bella Vista, Pucará v. Olivos y Deportiva Francesa v. Old Georgian.

**11a. GRAN RIFA DE LAS MIL Y UNA NOCHES**

INCORPORA A PERSONAS COMO UD.!

- VENEDORES PROFESIONALES AMBOS SEXOS**, disponen de respaldo de VENTAS AUTORIZADAS, resguardo de cartera de sus clientes, comisiones concretas, y estímulo de cobranzas efectivas. **CONSULTENOS!**
- JEFS CONDUCTORES DE VENTAS, AMBOS SEXOS**, con o sin promotores, con o sin experiencia en el rubro, disponen de CONCRETA OPORTUNIDAD, de integrarse a reales y continuados ingresos, por resguardo de cartera y ascendentes beneficios. **CONSULTENOS!**
- PERSONAS AMBOS SEXOS**, con dedicación actual en horas libres a VENTAS EN GENERAL, cuentan con excelente medio de incrementar ingresos fijos duraderos y continuados. **CONSULTENOS!**
- PERSONAS AMBOS SEXOS**, sin ocupación actual y con inquietudes de LOGRAR INGRESOS REALES, disponen de asesoramiento y rápido curso de capacitación para su inmediato beneficio. **CONSULTENOS!**

EN SU CONSULTA MENCIONE EL APARTADO DE SU INTERÉS.

Su cartera de ventas tiene resguardo y reserva garantizados.

SERVICIO DE INFORMES Y CAPACITACION

DELTA-CCEN CAPITAL

CORRIENTES 932 1er. P. T.E. 35-5364

**11a. GRAN RIFA DE LAS MIL Y UNA NOCHES**

INCORPORA A PERSONAS COMO UD.!

- PERSONAS AMBOS SEXOS**, vinculadas por contacto de ventas y/o relaciones de sus rubros CON PROFESIONALES DE TODA ACTIVIDAD, disponen de una concentración ideal de mercado, capacitado para reales ingresos. **CONSULTENOS!**
- PERSONAS AMBOS SEXOS**, dedicadas a COBRANZAS DE ENTIDADES Y SERVICIOS EN GENERAL, cuentan con un mercado disponible para un ingreso masivo y continuado de beneficios. **CONSULTENOS!**
- VENEDORES DE PLAZA, AMBOS SEXOS**, en contacto con clientes de su actividad diaria, cuentan con su propio mercado de INCREMENTO DE INGRESOS continuado con nuestro renglón. **CONSULTENOS!**
- VENEDORAS DE PRODUCTOS Y ARTICULOS FEMENINOS**, disponen de su cartera de relaciones domiciliarias, de CONCRETA COLOCACION DE NUESTRO RENGLO, para su propio y duradero ingreso. **CONSULTENOS!**

EN SU CONSULTA MENCIONE EL APARTADO DE SU INTERÉS.

Su cartera de ventas tiene resguardo y reserva garantizados.

SERVICIO DE INFORMES Y CAPACITACION

DELTA-CCEN CAPITAL

CORRIENTES 932 1er. P. T.E. 35-5364

**11a. GRAN RIFA DE LAS MIL Y UNA NOCHES**

INCORPORA A PERSONAS COMO UD.!

- PERSONAS AMBOS SEXOS**, con vinculación y relación de contactos CON EMPRESAS Y ENTES CON PERSONAL MASIVO, pueden disponer de nuestro sistema de ventas especiales, con excelentes ingresos mensuales garantizados. **CONSULTENOS!**
- PROMOTORES AMBOS SEXOS**, con capacidad de conducción y promoción, para dirigir equipos de ventas e SISTEMA ESPECIAL con captación de Empresas y Entes con personal masivo, con retribución de ingresos importantes y permanentes. **CONSULTENOS!**
- PROMOTORES-PROMOTORAS**, para desarrollar OBJETIVO "JUVENTUD 77" en colegios secundarios. OPERATIVO CONCRETO PARA VIAJES FIN DE CURSO, a zonas turísticas. Relación permanente. **CONSULTENOS!**
- JEFS PROMOTORES**, para dirigir equipos de venta OBJETIVO "JUVENTUD 77". Relación permanente. **CONSULTENOS!**

EN SU CONSULTA MENCIONE EL APARTADO DE SU INTERÉS.

Su cartera de ventas tiene resguardo y reserva garantizados.

SERVICIO DE INFORMES Y CAPACITACION

DELTA-CCEN CAPITAL

CORRIENTES 932 1er. P. T.E. 35-5364



# Tiroteo en La Plata; Habían Secuestrado a Industrial Gráfico

## ABATEN A SEIS EXTREMISTAS

### ¡Cuidado! Radiactividad

MENDOZA, 30 (De nuestro corresponsal). — De un centro médico de esta ciudad robaron material radiactivo cuyo contacto con seres humanos puede causar graves lesiones y problemas a la salud.

La policía mendocina informó que anoche dos ladrones penetraron en el Centro de Patología Cervical, situado en calle San Lorenzo 222, de esta capital, y se llevaron dos tensiómetros "Frigitronic" CN-73, similar a un portafolio marrón, el cual contiene material radiactivo en pequeña cantidad que produce radiaciones perjudiciales para la salud en manos inexpertas.

Las autoridades advirtieron que el aparato, valuado en un millón de pesos, es sumamente peligroso si se trata de ponerlo en funcionamiento o desarrollarlo. Se estima que si tratan de reducirlo o lo arrojan a la vía pública algún tercero puede resultar perjudicado.

Finaliza el informe advirtiéndole a quien pudiera encontrar lo que asemeja ser un portafolio, que debe dar aviso de inmediato a las autoridades sin tratar de inquirir su contenido.

Informó ayer el Comando de Zona I que durante un operativo practicado por fuerzas legales en la ciudad de La Plata fueron abatidos seis delincuentes subversivos, entre ellos una mujer. Agrega la información que en la oportunidad se rescató y puso en inmediata libertad al industrial Roberto Lanzillotta, a quien los extremistas llevaban secuestrado en uno de los vehículos en los cuales se trasladaban.

El comunicado del Comando de Zona I expresa: "El Comando de Zona I informa a la población que con motivo de las operaciones de persecución contra la subversión, que vienen ejecutando las fuerzas legales, se produjo un enfrentamiento con delincuentes subversivos en la madrugada del 30 de julio, donde resultaron abatidos 5 masculinos y 1 femenino". "El hecho ocurrió a las 4.30 horas en la ciudad de La Plata, en la calle 41 entre 29 y 30, a causa de una denuncia formulada por un vecino de la zona, quien informó a la po-

licía el desplazamiento de 2 vehículos ocupados por elementos en actitud sospechosa. Al ser interceptados por las fuerzas legales, los delincuentes subversivos reaccionaron abriendo el fuego, siendo de inmediato reprimidos con los resultados mencionados".

"En el lugar del hecho se comprobó que los delincuentes subversivos llevaban secuestrado en el baul de uno de los coches al señor Roberto Lanzillotta, industrial gráfico con domicilio en Sarmiento al 700 de Florencio Varela, el que fue rescatado y puesto de inmediato en libertad por las fuerzas legales. Asimismo se secuestraron 4 pistolas calibre 9 mm, 1 revólver 38 mm, 3 granadas tipo "montoneras", 5 cápsulas de cianuro, 2 automóviles Renault y documentación subversiva".

"Este comando pone de manifiesto ante la población la colaboración prestada por el denunciante, quien con su actitud anónima, permitió rescatar a un ciudadano de manos de la subversión y

lograr un éxito más en la lucha que el país mantiene con la delincuencia apátrida".

### ♦ REPORTERO GRAFICO

El reportero gráfico de Editorial Atlántida, Eduardo Frias, retornó en la víspera a su domicilio tras permanecer desaparecido por casi dos semanas, informaron fuentes allegadas a su familia.

Frias desapareció misteriosamente el lunes 18 del corriente, en momentos en que se dirigía a cumplir con sus obligaciones profesionales desde su vivienda ubicada en el barrio Norte hasta un lugar próximo a la Aduana, donde se halla la mencionada publicación.

A partir de ese momento resultaron estériles los esfuerzos de familiares y compañeros de trabajo por encontrarlo. Finalmente, ayer sábado, según se supo, Frias regresó a su hogar en perfecto estado de salud.

## ORGIA DE SANGRE EN WILDE

Un espantoso drama pasional se registró en las últimas horas del día viernes en el interior de una vivienda de Wilde. Un hombre mató a balazos a su esposa y a su hija y luego se quitó la vida descorrajándose un tiro en la sien derecha. Hasta el momento se ignoran las causas que desembocaron en la tragedia. Según los vecinos, el matrimonio no tenía problemas económicos ni sentimentales. Todos suponen que el hecho fue la consecuencia de un rapto de locura del marido. Los tres cadáveres se encuentran ahora en la morgue del cementerio de Avellaneda. Ningún familiar los reclamó hasta el cierre de esta edición.

De acuerdo con los datos recogidos por CRONICA en el escenario del sangriento episodio todo ocurrió minutos después de las 18 horas en la finca situada en Brandesen 5810 de la mencionada localidad bonaerense. Allí se domicilia — desde hace aproximadamente cinco años — la pareja integrada por José Aurelio Enriquez, argenino de 36 años, y Lucía Esther Fernández, de 33, con la hija de ambos, Claudia Estela, de 15.

A la hora indicada vecinos de la zona escucharon gritos e insultos que surgían del interior del chalet. El hombre fue reprochado a su esposa que era "muy mala ama de casa", que no se preocupaba por mantener el orden y la limpieza en el hogar. "Resultado extraño" — comentó María Ofelia Rodríguez, de 36 años, quien vive en las inmediaciones — ya que pocas veces el matrimonio discutía. Es más, casi todas las tardes, cuando el hombre llegaba de su trabajo, salían a caminar juntos como dos novios, tomados de la mano y mirando las vidrieras. También con ellos iba la chica. La adoraban".

Pero en cuestión de minutos el barrio se sobresaltó por los estampidos de varios balazos. Después un silencio casi sepulcral. Un vecino alertó a las autoridades de la subcomisaría de Wilde y, por lo tanto, una comisión policial llegó hasta el lugar poco más tarde.

### ♦ GRITOS Y BALAZOS

Al ingresar a la vivienda tras violentar una ventana que da a los fondos del terreno uno de los oficiales intervinientes en el suceso quedó prácticamente paralizado por el horror ante el espectáculo que se le presentaba a su retina. Tendidos en el suelo del living-comedor, en medio de impresionantes charcos de sangre, se encontraban los cadáveres de los tres componentes de la familia. Madre e hija casi abrazadas, acostadas de espaldas; varios impactos de bala en distintas partes del cuerpo. A un lado, y aún empujando el arma homicida, estaba el cadáver de José Aurelio Enriquez con un tiro en la sien derecha.

Peritos policiales se abocaron a la reconstrucción de la tragedia. Observando la posición de los muebles y de los cuerpos sin vida de las tres víctimas pudieron establecer que el hombre — tras discutir con su esposa — extrajo el revólver quizás de una de las dos mesitas de luz ubicadas a cada lado de la cama, y disparó contra su mujer. En esos momentos intervino la adolescente. Intentó ayudar a su madre. Pero la demencia asesina de Enriquez hizo que apretara el gatillo varias veces más hasta matar a la muchacha. Finalmente se colocó la punta de la pistola en su sien derecha y acabó con su vida descorrajándose un balazo.

### 14 Años: ¡Era Extorsionador!

LA PLATA, 30 (De nuestro corresponsal). — La policía de Garín esclareció un hecho delictivo — realmente extraño — Gabriel Mario Piorez, afincado en esa localidad, había recibido amenazas de muerte si no depositaba en un lugar 600.000 pesos. Ante el temor, hizo abandono de su vivienda con los suyos por unos días. Al regresar a ella, la habían saqueado. La policía detuvo al extorsionador, un menor de 14 años, y los cómplices, Horacio Martín Martínez y Jorge Arturo Maciel, los dos de 18, autores del desvalijamiento.

## IMPRUDENCIA EN UN PASO A NIVEL CAUSA 2 MUERTOS

Dos hombres murieron en la mañana de ayer, arrollados por un tren, luego de intentar transponer a bordo de un automóvil un paso a nivel cuyas barreras se hallaban bajas, en Boyacá y las vías del Ferrocarril Sarmiento.

El grave accidente se produjo a las 6 de ayer, cuando el Peugeot 504, chapa provisoria U-76323, conducido por Felipe Francisco Saffi, de 33 años, a quien acompañaba Enrique Hernández Rivero, de 29, fue tomado en su parte media por un convoy que de Moreno se dirigía a Once.

El automóvil resultó totalmente destruido, quedando atrapados en una trampa mortal los dos ocupantes. Como es lógico, una dotación de bomberos retiró los cadáveres y el servicio se normalizó en la medianoche.

### ♦ DESCARRILAMIENTO

MENDOZA, 30 (De nuestro corresponsal).

— Cinco obreros del Ferrocarril General Belgrano resultaron heridos de consideración al descarrillar una locomotora de alta montaña que se desprendió del denominado "tren arado" cuando realizaban el trabajo de despeje de vías en un lugar donde se hallaban acumulado más de seis metros de nieve.

La locomotora, sin control, descendió aproximadamente mil metros de distancia, hasta que finalmente, a unos 500 metros de la estación de Puente del Inca, volcó en forma espectacular, quedando a un metro y medio de distancia de los rieles.

Los obreros heridos son Alonso Carabaja, Carlos Daniele Poconas, Alberto Garro, Miguel Marín y otro de apellido Pérez. Todos fueron internados en una clínica particular donde se recuperan favorablemente.

## VICTIMAS DEL DEBER

Fueron velados en la guaranía militar de Tucumán y luego trasladados a la Capital Federal los restos de los dos oficiales que fallecieron el año pasado al caer a tierra el avión que piloteaban, cuyos restos fueron hallados el viernes.

La información, proporcionada por el comando en jefe del Ejército, señala que los cuerpos del subteniente técnico-piloto Gustavo Pablo López y el teniente primero Carlos María Casagrande fueron traídos ayer a Buenos Aires, en horas de la mañana, siendo recibidos por familiares y delegaciones de personal militar.

Luego se los trasladó a la iglesia Nuestra Señora de Luján donde se ofició un responso, tras lo cual fueron llevados al cementerio donde recibieron cristiana sepultura.

Despidieron a los extintos oficiales en nombre del Ejército Argentino y Circolo Militar, el capitán Carlos Eduardo Lo Caue y el teniente técnico-piloto Alejandro Scharf, así como también efectivos militares, rindieron los honores correspondientes.

La información del comando en jefe del Ejército señala también la trayectoria de las víctimas. El teniente primero Carlos María Casagrande nació en Campana (provincia de Buenos Aires), el 26 de julio de 1946 e ingresó al ejército como cadete del Colegio Militar de

la Nación el 19 de febrero de 1963.

Egresó con el grado de subteniente del arma de infantería el 17 de diciembre de 1966 siendo su primer destino la Escuela de Infantería donde realizó el curso básico. Sus otros destinos fueron: regimiento de infantería 5; Liceo Militar "Gral. San Martín"; luego, en 1969 ascendió a teniente con destino en el regimiento de infantería 19; realizó un curso avanzado de las armas en la Escuela de Infantería y ascendió a teniente primero el 31 de diciembre de 1972.

### POLICIA

Provincia BUENOS AIRES

Jubilados, Pensionados

Retirados

Ud. tiene crédito en el acto

Sin recargo

Sin adelantos

Sin intereses

Informes y Ventas

Proveeduría del Vestir

Av. Santa Fe 2638 - Martínez - Tel. 792-7778

### ULTIMA

### OPORTUNIDAD

Lotés en mensualidades en privilegiadas ubicaciones

### TEMPERLEY

Barrio San José, Pte. a la importante calle Santa Ana, pavimentada, a 800 Mts. de Avda. Pasco.

### BURZACO

Barrio Don Alejandro, Avda. Hipólito Yrigoyen y Camino de Cintura.

ADROGUE-RAFAEL CALZADA

Sobre calle Falucho y Thorne, a 4 cuadras Avda. San Martín y 2 cuadras Avda. República Argentina.

Totalmente en mensualidades desde \$ 15.000 por mes.

Precio fijo

Vende KOKIL ex SOKIL

Leandro N. Alem 1466

Barfield - 242-1894

Atendemos todos los domingos sobre los mismos.

## BUSCANDO SOLUCIONES



La madre de Marta Cristina Valdez, de 16 años, quien desapareció el 24 de julio pasado solicita el aporte de los lectores a fin de localizar su paradero. Cualquier información hacerla llegar a Juan Cruz Varela 4893, en Gregorio de Laferrere. La jovencita, que se desempeña

como doméstica, se dirigía a su trabajo cuando se perdió su rastro.

### ♦ AMNESIA

También desapareció Berta Jardelevsky, rusa, de 58 años, domiciliada en Aguirre 339, de Capital Federal. Cualquier dato hacerlo saber al teléfono 54-9325 o bien en la dirección antes mencionada.

### ♦ HUMILDES

Para una niña, Marta Victoria Daporta, de 9 años, se necesita un compresor para nebulizaciones. A quien lo pueda prestar se ruega avisar al teléfono 201-5558 o en Carabelas 3351, de Villa Domínico. Sus padres — muy humildes — no se hallan en condiciones de alquilar y menos de comprarlo.

## Arden 2 Casillas

Dos casillas destruidas y una persona con graves quemaduras fue el saldo de un incendio ocurrido el viernes en una villa de emergencia en la localidad bonaerense de Sarandí.

El fuego comenzó ayer a las 19 en una de las precarias construcciones, propagándose rápidamente hacia la finca lindera. Tres dotaciones de bomberos de la zona concurrieron al lugar donde rescataron de las llamas a un hombre joven que se hallaba en grave estado debido a las importantes quemaduras recibidas, fue trasladado de inmediato a un hospital.

### ♦ EN UNA FABRICA

Un incendio destruyó parte de las instalaciones y material almacenado en una fábrica de recuperación de plásticos en la localidad de Temperley.

Personal de la fábrica Plásticos del Plata SRL, ubicada en Meekes 1455, se encontraba incinerando recortes de ese material en un local alejado a un galpón de gran dimensión, que funcionaba como depósito.

El fuego se propagó rápidamente hacia el galpón donde comenzaron a arder los plásticos allí acumulados. Al lugar concurrieron dos dotaciones de bomberos que tras intensa labor consiguieron dominar el siniestro. Las pérdidas aun no fueron evaluadas, aunque dado el alto grado de combustión de los elementos allí guardados, se calcula que son cuantiosas.

### OFERTAS INCREIBLES



DORMITORIO DESDE \$ 68.000

CREDITOS PLANES ESPECIALES PARA NOVOS

Además todo lo que necesita para su hogar. Artefactos, electrodomésticos de cocina, etc.

### TOSAR

Ant. Argentina 1112 - Usualdi 11 de Julio 66 - Temperley Hip.Yrigoyen 9532 L. de Zamora

## A JOSE C. PAZ

LOTES SOBRE AVENIDA

5 líneas colectivas al frente, rodeados de edificación, luz y escuela.

DESDE \$ 280.000 TOTAL

EN 40 MESES DE \$ 7.000 SIN INTERES

Esperamos hoy de 10 a 17 horas en Estación JOSE C. PAZ

P.A. Nº 48-252-65

### GRABARNIK

RIVADAVIA 18178, Morén — 629-3897/4984



# PAPPO COMIENZA NUEVA ETAPA

Hace trece años era el "capo" de uno de los conjuntos de música moderna que más repercusión popular tenía.

Pero llegó un momento en que eso no fue suficiente y el propio Pappo lo explica así:

—Pensé que era el momento de tomarse un respiro para no saturar al público. Nosotros teníamos que tomarnos un descanso y, a la vez, la gente tenía que descansar de nosotros.

Y así fue como el famoso "Pappo's Blues" hizo su eclipse del panorama musical, en tanto que su creador optó por recorrer mundo, recogiendo experiencias en Estados Unidos y Europa, integrando conjuntos afeitados durante casi todo el tiempo, hasta que decidió volver.

Sus planes lo muestran en la búsqueda de un estilo que supere a lo ya realizado. El nuevo conjunto que piloteará llevará el nombre de "Aero Bus" y en él, como expresa, habrá más musicalidad que en el anterior, que tenía su fuerza más rítmicamente. Dentro de poco hará la presentación en vivo del long play que se encuentra grabando. Mientras tanto, y a pedido de quienes no olvidan lo que de bueno realizó por el género, fue convenido de rearmar transitoriamente su "Pappo's Blues", con el que realizó el lunes pasado un recital en el teatro "Estrellas", en el que la sala se colmó.

Pappo nos confiesa estar sorprendido y al mismo tiem-

po halagado por tamaño repercusión, luego de un paréntesis tan prolongado. Y debido a ello aceptó realizar otras dos presentaciones en la misma sala, previstas para mañana lunes a las 21 horas y pasado, martes a las 20.

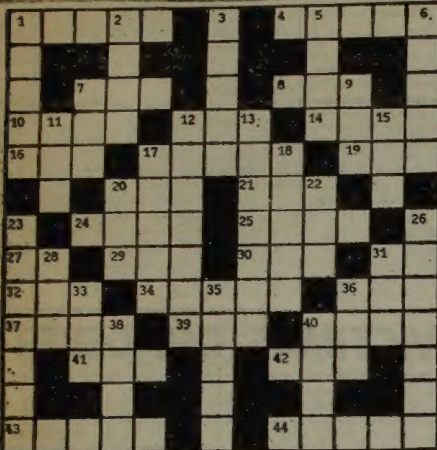
Con él nos visitó Darío, otro de los componentes originales del grupo, quien también habla sobre su futuro próximo.

Su nuevo conjunto se llama "Engranaje" y haciendo un poco de historia nos cuenta que ya existió anteriormente y que ahora lo reactivará, presentándolo dentro de poco.



Aunque sea con café, este es un brindis entre Darío y Pappo por el mutuo éxito en sus nuevas agrupaciones.

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTAL

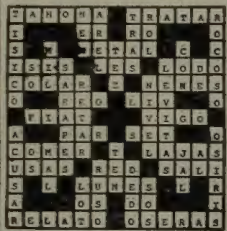
1) Capital de Ecuador; 4) Movimiento de las aguas; 7) Signo del zodiaco; 9) Indigno; 10) Del verbo ser; 12) Detrás; 14) Obtusa; 16) Pronombre; 17) Aspecto de la atmósfera; 19) Pronombre posesivo; 20) Océano; 21) Dado; 24) Rabino; 25) Arbol leguminoso de Filipinas; 27) Prefijo; 29) Adiposa; 30) Artículo; 31) Del verbo ir; 33) Ponchera; 34) Mamiñero recedor (pl.); 36) Repollo; 37) Ejercitar; 39) Otorgar; 40) Fundamento; 41) Moneda japonesa; 43) Del verbo tener; 45) Marca; 47) Acontecimientos.

### VERTICAL

1) Pronombre indeterminado que equivale a "qué persona"; 2) Ferrocarril; 3) Benevolencia, protección; 5) Enlazar; 6) Vasijas para guisar; 7) Artículo; 9) Río de Francia; 11) Roda; 12) Comparación de una cosa con otra; 13) Semillante, igual; 15) Mucho; 17) Poder entrar una cosa dentro de otra; 18) Especie de pala.

(Pl.): 20) Aumento; 22) Lirio; 23) Pita; 26) Cortesía grande, saludo (Pl.); 28) Número; 31) Pronombre; 33) Composición poética; 35) Lento, tardío; 36) Perro; 38) Hierro del arado; 40) Prebenda colegial.

(La solución mañana)



(Solución del problema anterior)

**Festival de la Niñez**  
CLUB COMUNICACIONES.  
Av. San Martín y Timotea  
PAGANDO LA ENTRADA TODOS LOS JUEGOS Y ESPECTACULOS SON GRATIS.  
**\$200.-**

## TELEVISION

- 8.15 7 DISCORAMA
- 8.30 7 EN EL DIA DEL SEÑOR
- 8.45 2 SEÑAL DE AJUSTE
- 9 2 AUTOMOVILISMO INTERNACIONAL  
Gran Premio de Alemania
- 9.55 9 EFEMERIDES
- 10 9 SANTA MISA
- 11 EL DIA DEL SEÑOR
- 13 TELESCUELA TECNICA
- 10.30 13 EVANGELIO Y LA ACTUALIDAD
- 10.45 13 TELESPAÑA
- 11 9 DAKTARI
- 11 CINE INFANTIL
- 13 HOLA, JULIETA
- 12 7 DE PROFESION ABUELO
- 9 LA FAMILIA SUPER STAR
- 11 HOLA GENTE, HOLA MUSICA
- 13 BUENOS ANUNCIOS
- 12.30 13 EL CAPITAN PILUSO
- 13 7 FUTBOL 3ª DIVISION
- 11 CINE DE SUPER ACCION DE LOS DOMINGOS
- PUNOS DE ORO
- FESTIVAL EN MEXICO
- 13.30 9 DOMINGOS PARA LA JUVENTUD
- 13 GENTE NUESTRA
- 14.30 13 MATINEE COMO EN EL CINE
- ROSABRA A LAS DIEZ
- EL ZORRO DEL MAR
- 15.30 7 DOMINGOS DE CINE

- 17 2 IMAGENES DEL MUNDO
- 17.30 2 CUARTA DIMENSION
- 18 1 TITANES EN EL RING
- 18.30 2 ESTA ES NUESTRA PROVINCIA
- 19 2 AUTOMOVILISMO  
Video: G.P. de Alemania
- 11 LA NOCHE DEL PADRINO
- 19.30 2 EL MUNDO DE LA MUSICA
- 13 DISNEYLANDIA
- 20 2 LOS DEPORTES
- 11 TEATRO COMO EN EL TEATRO JUGUEMOS SIN TRAMPAS
- 20.30 2 7 FUTBOL DE 1ª
- Video-tape
- 13 LA NOCHE DE ANDRES PERCIVALE
- 21 9 TEATRO DE HUMOR CANTO DE LA CIGARRA
- 21.30 11 SHOW, HOMENAJE A J. STRAUSS
- 22.30 9 INFORME DE EXPORTACIONES
- 13 MUJER POLICIA
- 23 9 ARGENTINA DEPORTIVA
- 23.15 2 LOS DEPORTES
- 11 CINE DE MISTERIO E IMAGINACION
- EL MISTERIOSO TIO SILAS
- 23.30 2 BIENVENIDOS A BORDO
- 13 NOTICIERO 13 DEPORTIVO
- 24 2 EL AGENTE DE CIPOL
- 0.15 7 LOS INTOCABLES
- 9 HORA DE NOTICIAS
- 11 LA LEY DEL REVOLVER
- 0.30 13 UN MOMENTO DE MEDITACION
- 1 7 NOTICIERO SIETE

COMPRE CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS

**ADJUDICACION DE VIVIENDAS**

**SOLAMENTE PARA INQUILINOS QUE PRESENTARON DECLARACION JURADA**  
(LEY 21.342 - NORMALIZACION DE LOCACIONES URBANAS)

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL ADJUDICARA VIVIENDAS POR SISTEMA DE PUNTAJE, EN EL INTERIOR DEL PAIS.

FECHA DE INSCRIPCION:  
DESDE EL 1/8/77

INFORMESE EN LA SUCURSAL CORRESPONDIENTE  
CON LA COPIA DE LA DECLARACION JURADA

**BANCO HIPOTECARIO NACIONAL**

90 AÑOS CONSTRUYENDO EL PAIS

COMPRE CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS



# DIAGNOSTICO: HAY "NONA" PARA RATO

Un principio se pensó: "La nona" tendría apenas dos meses de vida. Pero pocos días de estreno ya los valicinan que "hay nona para rato". Y, en efecto, cada función lo ratifica cuando se colma la sala del teatro Fassalla.

## TRANSFORMACION

Ulises Dumont, quien encarna al extraño personaje de da título a la obra de Roberto Cossa, dirigida por Carlos Gorostiza, se transformó en el eje de atracción de la pieza por varios motivos.

—En general, el público se pregunta por qué a la nona le encarna un hombre y no una mujer, como sería lógico. Pero ocurre que esta nona está totalmente deshumanizada, desde todo punto de vista. De este modo, la interpretación de un hombre resulta mucho más efectiva

para lograr ese objetivo.

Y el maquillaje ratifica las afirmaciones de Dumont. Si bien el tratamiento físico del personaje resulta minucioso, no pretende ocultar que se trata de un hombre.

—La nona no es una persona, es un ente; es, en realidad, un monstruo y sus actitudes lo confirman a cada momento. Ella piensa únicamente en comer. Devora todo lo que encuentra y termina por deglutir lo que teóricamente debería querer más que nada. Pero no les voy a contar el final...

## DIFICULTADES

—¿Qué dificultades, en el orden profesional te ofreció el personaje?

—Unas cuantas, debo confesar. Y la fundamental es de fondo. Ocurre que la nona no se conecta con nadie, vive "para adentro", absolutamente aislada de quienes la rodean. Esta fue una

valla difícil de superar porque yo soy, como actor, totalmente lo contrario. Tengo muy buena recepción del trabajo de mis compañeros y respondo de la misma manera. Bueno, aquí, todo eso no sirve para nada...

## ¿TERMINADO?

Ulises Dumont, un actor esmerado en todos sus trabajos, reconoce que su tarea no está terminada y que finalizará cuando la obra baje de cartel... vaya a saber cuándo.

—Uno no puede decir que el personaje está "terminado", porque renace cada noche y, con él, el continuo trabajo creativo. Y esta nona da para renovar el entusiasmo a cada instante.

—El hecho de que el apelativo sea italiano, significa que se trata de una abuela exclusivamente italiana?

—No, es una nona general.

por Hamartia de algún modo. En nuestro país todas las abuelas o, mejor dicho, el culto a las abuelas, a los mayores, tiene las mismas características, más allá de la nacionalidad.

## PERSONAJE

Es esta la primer oportunidad que se ofrece a Ulises Dumont para afrontar un personaje tan peculiar. Sin embargo, al menos en un aspecto, no le resulta totalmente ajeno:

—Muchas veces, junto a Robertino Moseca (que es italiano) "jugábamos" a estos viejitos, imitando su comportamiento, su voz, su lenguaje. De modo que en este plano no tuve que hacer muchos esfuerzos y me siento realmente cómodo.

Con un elenco que consolida esa sensación, Ulises Dumont se dispuso, desde el primer día, a dar lo mejor de sí.



Dumont espera que se levante el telón mientras charla con CRONICA. En algunos segundos "La nona" en acción.

DEL DICCIONARIO DEL BUEN BEBER:

## Terry Terry!

grito característico del marinero de Colón al divisar una botella de Terry

Licor seco Terry - Industria argentina - precio indicativo \$310.-



## AVISOS AGRUPADOS

### EMPRESA TEXTIL

necesita

**TEJEDORES PARA TELARES AUTOMATICOS**

Buen Jornal

Premio a la Asistencia y Buen Premio a la Producción

Presentarse en:  
EREZCANO 2754  
Valentin Alsina

**IMPORTANTE HILANDERIA DE ALGODON**

necesita

**Maquinistas DE CONTINUAS Y ENCONADOS**

Buen Jornal

Premio a la Asistencia y Buen Premio a la Producción

Presentarse en:  
EREZCANO 2754  
Valentin Alsina

## VIVIENDAS "PROGRESO"

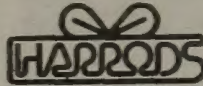
de MATERIAL  
CONTACTO DESDE  
\$ 205.000

de MADERA  
CONTACTO DESDE  
\$ 132.000

BOROLONES  
YATAY 18 y 20, COLON  
VIRREYES: AVELLANEDA 3590

PARA AVISOS  
EN ESTA SECCION  
DIRIGIRSE A  
VIAMONTE 1328, Piso 1°  
CAPITAL FEDERAL

## PERSONAL REQUIERE



Con aptitudes para desempeñarse como:

- CARPINTEROS
- PINTORES
- ELECTRICISTAS

Para armado de instalaciones y decoraciones. Tareas temporarias con posibilidades de permanencia a desarrollarse preferentemente en horarios normales. Presentarse a partir del día Lunes de 9 a 17 hs. en:

Oficina de Personal

SAN MARTIN 890 — CAPITAL

## IMPORTANTE ESTABLECIMIENTO INCORPORA

- a) OFICIALES AJUSTADORES
- b) OFICIALES SOLDADORES AUTOGENA Y ELECTRICA
- c) OPERARIOS

Servicio militar cumplido

Presentarse con certificados y referencias en  
AVENIDA ADER 2250 — MUNRO

Caravaso Pérez Paz y Asoc. necesita  
10 PEONES

Dispuestos a trabajar de inmediato. Lugar de trabajo Barracas, Buenos Aires. Beneficios sociales. SARMIENTO 1171, 4° piso "C" CAPITAL

## DESARROLLO MUSCULAR!

Gimnasia - Yudo - Pesas  
SUPER GYMNASIO  
Tronador 1165

## HERREROS

Buen sueldo, sábados libres, comedor en fábrica.  
9 de Julio 2129 - Ciudadela. Colectivo 237 (altura Av. M. T. de Alvear 3150)

## AHORA HAY 100 RAZONES MAS!..

... Y 30 LINEAS ROTATIVAS • 4 CANALES DE RADIO

824 UNIDADES DE AUXILIO MECANICO



PARA RESPONDER A SU CONFIANZA CON EL MEJOR SERVICIO, INCORPORAMOS 100 MODERNAS UNIDADES QUE SUMADAS A LAS 724 YA EXISTENTES, TOTALIZAN MUCHISIMAS RAZONES MAS PARA CONFIAR EN EL AUXILIO MECANICO DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO!

ADOPTAMOS PARA ESTOS NUEVOS EQUIPOS LA MEJOR TECNOLOGIA ARGENTINA, APLICADA A LOGRAR UN SISTEMA DE ELEVACION HIDRAULICA QUE SE ADAPTA PERFECTAMENTE A TODO TIPO DE AUTOMOVIL, DANDOLE ESA SEGURIDAD ADICIONAL QUE USTED TANTO APRECIA...

ESTA, ES OTRA FORMA DE SER CADA VEZ MEJORES!

**83-6041 al 49 - 821-6081 al 99**

NO CUELQUE - ESPERE A QUE  
CONTESTE UNA DE LAS 30 LINEAS ROTATIVAS  
PARA SER ATENDIDO

Y ADEMAS **84-0624**  
**83-3755/7711/4403**



**AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO**  
UNA INSTITUCION DE SERVICIOS, AL SERVICIO DEL PAIS



Domingo 31 de Julio de 1977



Escribe  
**AMÉRICO BARRIOS**

nóculo, que subía al "ring". Pero el recordado y muy querido Ray "Sugar" Robinson recuperó varias veces sus títulos. Es decir, el moreno perdió varias veces una y otra coronas. Carlos Monzón se la arrebató a Nino Benvenuti, y la dejó. No se la quitó nadie.

En el "ring", Carlos Monzón era lo que, desdichadamente, tiene que ser un boxeador. Es una pelea. Una guerra entre dos por mucho que quieran disfrazar el combate con la serena pulcritud del deporte. No es una partida de ajedrez. Y alguien lo llamó "asesino". Porque buscaba la demolición del adversario. Tal vez lo veía como un enemigo, porque si el adversario hubiera podido demolerlo a él, lo ha-

# El Otro Triunfo!

bria hecho. Esa condición "despiadada" de boxeador fue una de sus muchas virtudes. Cuando el gran Jorge Azar, de terrible trompada, veía sentido a su adversario, no podía seguir pegándole. Y el público lo reprobaba. Y Jorge Azar no llegó a campeón mundial. Si se cumple su palabra: "Esta es mi última pelea", entonces Carlos Monzón habrá conquistado su más grande victoria, porque se habrá vencido a sí mismo. El invicto campeón derrotado por sus convicciones. Es decir, ¡enaltado como nadie podía imaginar! Porque, ¡quién es capaz de renunciar a 2 millones de dólares en un medio, como el de Monzón, en donde el campeón no tiene rivales, y que le han ofrecido para hacer otra pelea? ¡Esa es su mejor victoria! Ha sabido ponerle un límite a sus aspiraciones materiales, triunfo el más difícil de lograr, ya que el Mundo está poblado por multitud de insaciables que constituyen una detestable lacra social.

Festejamos fervorosamente el triunfo de Carlos Monzón en el "ring", su trayectoria de campeón incomparable, pero se eleva por sobre todas las proezas boxísticas el blason que solamente tiene un grande, que es capaz de decir: "Rechazo 2 millones de dólares que me ofrecen para jugar". Porque el boxeo es su juego ganador. ¡Es toda una lección!

¿NO LE PARECE?

## HABLAN LOS ASTROS

por el profesor **MARIO CARINO**

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY** serán de carácter fuerte y decidido; justos y nobles, unirán a estas dotes una particular inteligencia e intuición; se casarán jóvenes.

**LOS QUE CUMPLEN AÑOS HOY** tendrán un día inolvidable, pues pasarán horas felices con sorpresas de todo orden, en el año siguiente progresarán económicamente.



**ARIAS:** Muy buen día para ustedes amigos; su dinero bien; la salud como nunca y para el amor las mejores horas; para viajes o mudanzas regular; la familia con problemas; su número el 4.

**TAURO:** Más fe, todo se arreglará; en dinero progresos, en la salud también; en casa alegrías; un llamado, visitas o cartas; para el amor gran día, eviten ponerse nerviosos.

**GEMINIS:** Más dinero llega; salud muy buena; para el amor un poco complicado; para la casa muy buen día; su No el 6; sus mejores horas después de las 14; choque en la calle.

**CANCER:** Muy buen día para la salud, el dinero y el amor; para viajar o mudarse también es bueno; para las cosas de la familia regular; eviten la velocidad; su número el 2; combinen.

**LEO:** Muy buen día para arreglar las cosas en el amor; dinero no faltará; buena salud; en casa felicidad; en la calle cuidado, eviten los rozamientos; su No el 7; noche para la casa.

**VIRGO:** Amor desesperado; en la profesión progresos; para invertir o firmar buen día; para jugar no es favorable; en casa buenas horas; cuiden la salud, eviten excesos; bien para viaje.

**LIBRA:** Muy buen día para la salud y el dinero; para el amor y los viajes regular; eviten rozamientos con amigos; en casa más amor y menos nervios; una llamada o carta buena nos dará gran alegría.

**ESCORPIO:** Día de oro para ustedes; muy buena salud; para el amor horas muy felices; dinero puede haber mucho; para viajes muy buen día; para los amigos y la familia maravilloso.

**SACITARIO:** Horas de júbilo por noticias y sorpresas; la familia feliz; dinero abundante; buena salud; para el amor muy buen día; eviten ponerse nerviosos en casa; no corran.

**CAPRICORNIO:** Salud y dinero muy bien; para el amor difícil; en la familia disgustos, traten de evitarlos; para viajes y mudanzas bien; sin fuegos al 8; no abusar con las comidas.

**ACUARIO:** Mal día para jugar e invertir; cuidado en la calle; problemas de amor se solucionan; alegrías en casa; la salud marchará bien; para viajar bueno; una sorpresa; llamada.

**PISCIS:** Suerte en la tarde; dinero no faltará; jueguen al 2; buena salud; la familia feliz; alegrías en casa; para el amor se presenta complicado, inviertan y firmen seguros.

# ARSENAL EXPLOTO DE ALEGRIA

## Gran Triunfo

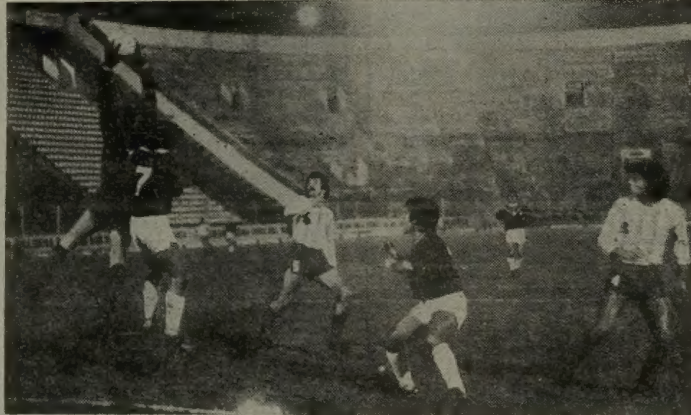
Arsenal no se detiene. Lo ganó anoche en el partido de la "B" televisado a Dalmine 3 a 1 y está ahora a solo tres puntos de su rival de ayer y Armenia que escoltan al puntero Estudiantes, a quien los de Sarandí le dieron una mano, pues ahora los de Devoto llevan 8 puntos de ventaja. El triunfo de Arsenal fue claro, inobjetable. Se plasmó a lo largo de 90 minutos bien jugados por el ganador. Con una excelente labor de sus volantes Molnar y Calcedo. Además tuvo eficacia adelante y supo resolver. Todo lo contrario ocurrió con Dalmine. Tuvo mucho la pelota pero la aprovechó poco. Y así le fue. Perdió el partido y dos puntos de oro en su anhelo de dar alcance a Estudiantes. Para que mire de reojo su tarjeta del PRO-DE, el 13 es local. Y gracias a Arsenal...

En el comienzo se insinuó mejor Dalmine. A los pocos minutos se produjo una falta defensiva en Arsenal, se filtró Bases y cuando enfrentaba al arquero Luque se cruzó oportunamente Laslo y envió al corner.

Después de los 10 minutos mejoró el equipo de Sarandí. La mayor fluidez de Molnar y Calcedo para avanzar, arrancando en medio campo, en base a su buen entendimiento y precisión para el toque y desmarque, le otorgó visible iniciativa a Arsenal.

Dalmine, más lento en los desplazamientos de Fuentes y Martínez, procuró el pelotazo para Bases y Benítez.

A los 28 minutos Molnar, tras sorprender a la defensa de Campana, estableció el 1 a 0 para Arsenal.



Arsenal al ataque. Zilita contiene en lo alto ante la carga de López. Fuentes, Seronero y Conite, miran. Arsenal se ubicó bien y le dio una "manito" al líder.

El juego, por momentos interesante, tratándose de un partido de Primera "B", careció de un elemento básico en el fútbol: el Público.

En el complemento el cambio fue poco. Porque Arsenal siguió siendo el mejor de

los dos. Calcedo y Molnar se adueñaron del medio campo igual que en el primer tiempo y entonces el local llegaba con claridad y peligrosidad. Dalmine seguía sin encontrar el rumbo. El arco del rival le quedaba demasiado lejos y además, a medida

## Villa "Mufa"

que pasaban los minutos, su desesperación iba en ascenso.

La emoción llegó a Patricios dos veces en un minuto. Seronero, en una fugaz entrada aumentó la ventaja. Sesenta segundos después descontó Bases. De ahí en más, Dalmine comenzó a atacar incesantemente, pero sin claridad. Arsenal intentaba explotar el contragolpe. En una bonita jugada, los de Sarandí aumentaron la ventaja por intermedio de López. El 3 a 1 sería definitivo. Dalmine resignaba así dos puntos ante un rival, que de seguir así, se convertiría en uno de los principales animadores del torneo, aunque tendrá que luchar mucho porque Estudiantes está lejos.

### ARSENAL 3 DALMINE 1

★ ARSENAL: Luque; Celiz, Laslo, Rodríguez, Domínguez, Canteros, J. Benítez, Molnar, López, Calcedo y Seronero. D.T.: Subcomisión de Fútbol.

DALMINE: Zilita; Conite, Marinich, Morales, Zeballos, Vázquez, Fuentes, Martínez, Bases, Silva y M. Benítez. D.T.: Pepe.

Gol en el primer tiempo: 27m, Molnar (A). Goles en el segundo tiempo: 17m, Seronero (A), 18m, Bases (D) y 28m, López (A). Cambios: Noguera por Luque (A) y Arias y Palmaz por Marinich y Vázquez (D). Incidencias: 23m, (ST) expulsado Silva (D) por juego brusco.

Árbitro: Meldoni. Cancha: Huracán. Recaudación: \$ 29.300.

## DANNY LOPEZ, UN PLUMA DE MANO PESADA

SAN DIEGO, California, 30 (AP). — Danny López, en su primer combate desde que ganó el título mundial de los pesos pluma — versión del Consejo Mundial de Boxeo — en África, en noviembre último, ganó por nocaut a Rubén Olivares al minuto 42 segundos del segundo asalto de la pelea que protagonizaron aquí anoche. No estaba en juego el título.

López, 33 victorias profesionales (31 por nocaut) y tres derrotas, se fracturó la mano derecha en la pelea que en noviembre ganara por decisión en 15 vueltas a David Khotey en Ghana.

Un público de 3.500 personas presenció cómo Olivares, de Tijuana, México, tomó el comando de las acciones en el primer asalto.

Pedro Lovell (37.600) debutó en su patria en forma accidentada. Le ganó a Antonio Musladino (94.400) en una pelea extraña que tuvo un fallo discutible y un final accidentado. Es que la desconformidad del público por la decisión de los jurados hizo que una silla arrojada al ring dejara nocaut a Lovell que no pudo saludar porque en cuanto levantó los brazos el "proyector" le dio en una pierna y lo dejó arrojado en medio del cuadrilátero. El fallo de los jurados (Vilegas 98-97 para Musladino, Fernández 98-94 y Alvarez 99-95 estos dos últimos en favor de Lovell) provocó la alarida protesta del público que se la desquitó con el debutante, el que a lo largo del combate quiso emular a Cassius Clay, haciendo gestos y sonrisas a una tribuna que le respondió con silbidos. Un final lamentable.

### NO PUDO CON SOSA

SAN PABLO, 30 (DPA). — A pesar

de haber sido derribado dos veces en el combate programado a diez vueltas, el campeón sudamericano de los semipesados, el brasileño Waldemar Paulino, logró empatar anoche con el argentino Juan Carlos Sosa.

Paulino que dice hallarse en condiciones físicas y técnicas suficientes para enfrentarse al campeón mundial Victor Galindez, mostró un boxeo irregular y no consiguió encontrar la distancia exacta para lanzar sus golpes contra el adversario. Finalmente fue abuchado por el público decepcionado.

### OTRA DE ALI

PARIS, 30 (AFP). — El titular mundial de los pesados, Muhammad Ali, podría enfrentarse al francés Lucien Rodríguez, campeón europeo de la categoría, en el primer semestre de 1978, según se informó aquí.

Si el pugil francés conserva su corona europea el 9 de setiembre frente

al uruguayo Alfredo Evangelista, reciente vencedor de Ali, su pelea contra éste quedaría prácticamente asegurada.

### BUSTOS SIGUE

MENDOZA, 30 (De nuestro correspondiente). — El campeón mendocino de los gallos, Esteban Bustos, con 52.500 kgs, consiguió mantener sobre su testa la corona que exponía, al vencer por puntos al retador Roberto Condori, que pesó 52.800.

El combate se realizó en el estadio de la Asociación Mendocina, "Pascual Pérez" y tuvo un trámite parejo.

### GANÓ CARDOZO

ROSARIO, 30 (De nuestro correspondiente). — En esta ciudad, en las instalaciones del Club Deportivo América, el campeón Rosarino de los pesados Roberto Cardozo logró la decisión unánime frente a "Kid Tosto". La superioridad de Cardozo fue evidente e incluso Tosto no se empujó mucho.

# LOVELL GANO, PERO LO TIRO UNA SILLA

## ESTA ES LA AGENDA DE LA ILUSION

LA PAZ, 30 (AFP). — Bolivia y Hungría llegaron a un acuerdo sobre sus partidos eliminatórios para la copa del mundo de fútbol 1978, se informó hoy aquí.

La Federación Boliviana de Fútbol (FBF) informó hoy aquí que el 29 de octubre se jugará en Budapest y el 30 de noviembre en La Paz.

Bolivia fue vencedora del Grupo Dos sudamericano eliminatório.

Los bolivianos dejaron en el camino a la selección uruguaya, bicampeona del mundo, mientras los magareños dejaron sin posibilidad de clasificación a la selección de la URSS. En caso de empate en los dos partidos, el tercero se disputará en un país sudamericano (Perú o Chile).